AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

Sarah-Quita reconoci y honra cu 'Sarah-Quita Beach'

Sarah Quita Beach

12

Ingredientenan scondi 3
Dicon cierto cuminda na Aruba lo ta ilegal na Europa

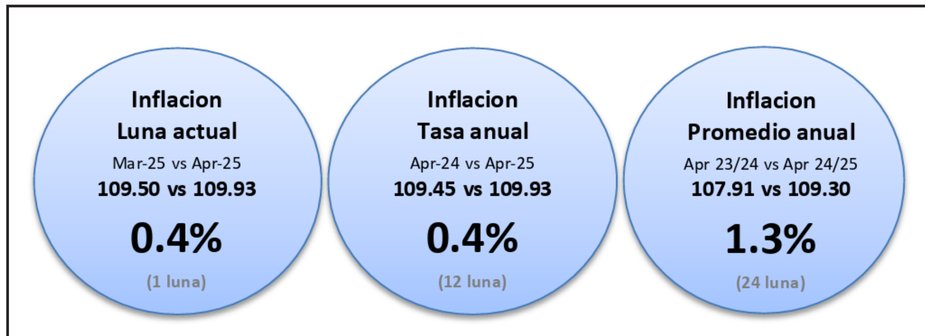
4
Con huurmento priva ta sostene e economia di servicio Na Aruba

Enfoca t'e superpoder nobo 8
Dicon trabou profundo ta mas importante awo cu nunca



Indice di prijs di consumo pa luna di april 2025

Crecemento modera di inflacion y aumento di Bestaansminimum na april 2025



E Oficina Central di Estadistica (CBS) di Aruba a publica e Indice di Prijs di Consumidor (CPI) pa april 2025. Esaki ta mustra cu inflacion a subi levemente cu 0.4% compara cu maart 2025, y cu 0.4% compara cu april 2024. E averahe anual (riba e ultimo 24 lunanan) ta mustra un inflacion di 1.3%. A pesar di e desaroyonan modera di prijs, e bistaansminimum a bolbe aumenta.

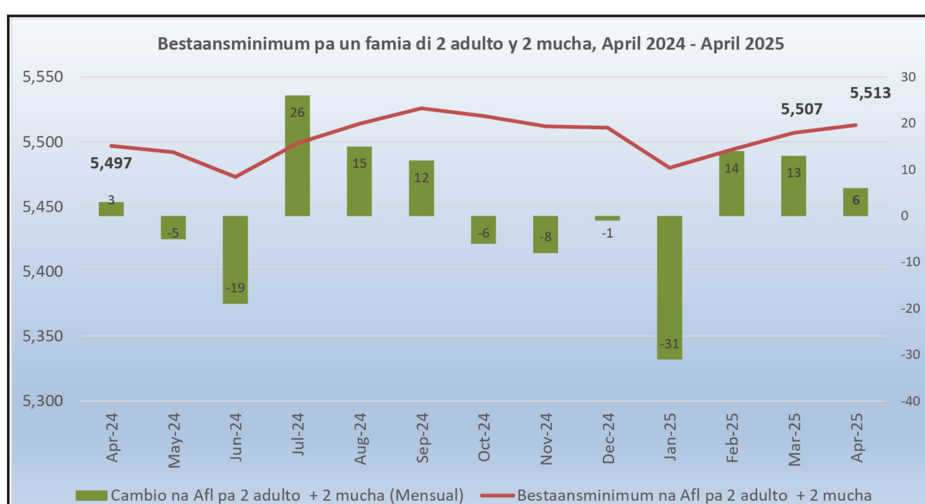
Inflacion pa Sector: E Subidanan mas Fuerte den Muebel y Comunicacion

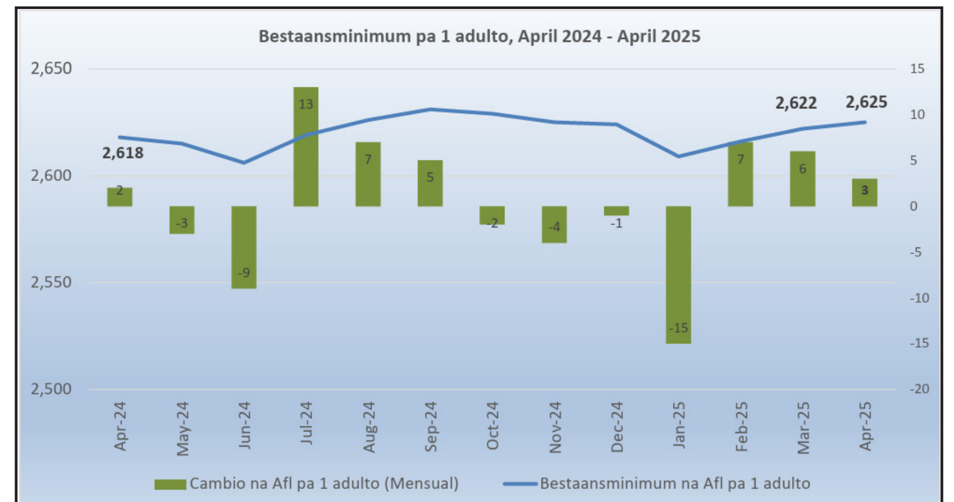
For di e diesdos categorianan di gasto cu ta determina e CPI, shete sector a registra subida di prijs. E impacto mas grandi riba e CPI a bin di e sectornan "Mobilario" (muebles y aparatonan di cas) cu un subida di 3.3% y "Comunicacion" cu 1.3%. En particular, aparatonan di cas a subi cu 17.9%, locual a conduci na un efecto di 0.39 punto porcentual riba e CPI. Aparatonan di telefon y fax a subi cu 24.5%.

Di otro banda, tabatin un caida den e sector "Transporte" di 0.5%, principalmente causa pa costonan mas abou pa uzo di transporte priva (-1.2%). E sector a contribui cu -0.06 punto porcentual na un reduccion di e CPI.

Prijs di Energia Ta Pone Presion riba Inflacion

E indice di energia a baha cu 2.4% anualmente. E prijs averahe pa un bari di crudo a baha cu 24.9% compara cu april 2024. E desaroyo aki a resulta den baha prijs pa gasolin (-10.1%), diesel (-10.4%) y electricidad (-4.0%). Conhuntamente, esaki a causa un efecto negativo di -0.85 punto porcentual riba inflacion.





Desaroyo di Prijs di Cuminda: Impacto Limita

E indice di prijs di cuminda a subi levemente cu 0.02% na april 2025 compara cu maart. Dentro di e categoria "cuminda na cas", entre otro, prijsnan pa batata y yuca (+3.3%), refresco (+1.3%) y berdura (+1.1%) a subi. Caida di prijs a wordo registra pa productonan di lechi, webo y fruta (-0.7%).

E influencia total di cuminda, tanto na cas como pafo di cas, riba e CPI a keda marginal cu 0.00 punto porcentual.

Aumento di Bestaansminimum

E bistaansminimum social, basa riba e CPI, tabata na april 2025 Afl. 5,513 pa un famia cu dos adulto y dos mucha. Esaki ta un subida di Afl. 16 compara cu april 2024. Pa un adulto soltero, e bistaansminimum tabata Afl. 2,625. E subida a wordo causa principalmente pa aumento di prijs den cuminda y muebel.

Tog, tin un deficit di entrada structural ta keda: un adulto soltero cu e salario minimo ta keda cu Afl. 639 cortico di e bistaansminimum, e deficit mas halto for di seis aña.

Conclusion

Inflacion na Aruba ta keda stabil pero ta subiendo moderadamente, cu cambionan di prijs limita den mayoria sector. Caidanan relaciona cu energia ta modera e presion general di prijs. Alaves, e bistaansminimum ta subiendo constantemente, locual ta subraya e importancia di un bon maneho di inflacion y rednan di siguridad social.

E datonan di CBS ta ofrece informacion valioso pa formuladornan di maneho pa determina salario, subsidio y medidanan di sosten economico.

Ingredientenan scondi

Dicon cierto cuminda na Aruba lo ta ilegal na Europa

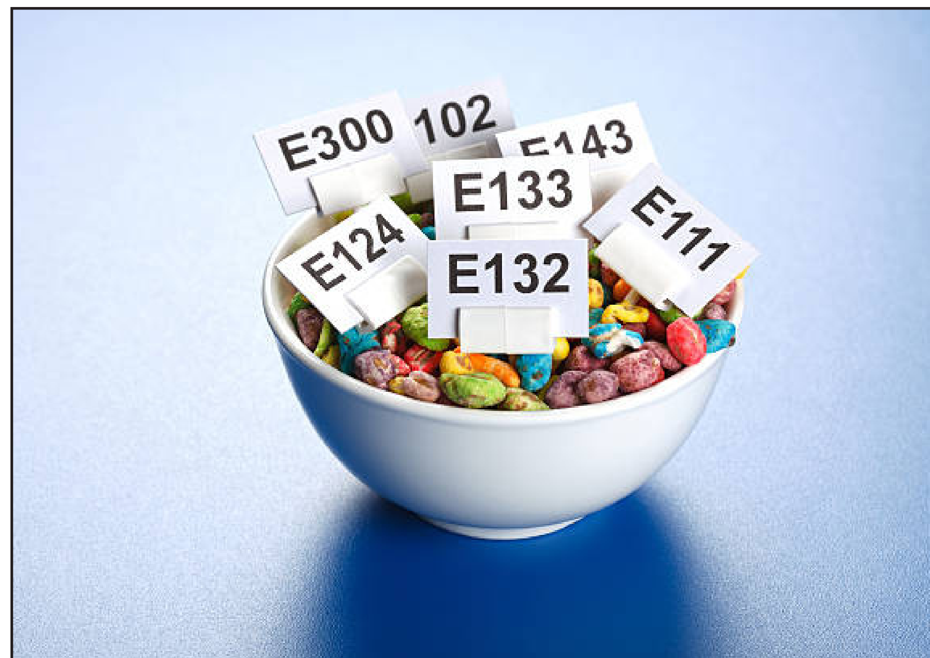
E dependencia grandi di Aruba riba importacion di cuminda for di Merca ta nifica cu hopi articulo riba e rekinan di supermercado local ta bin cu ingredientenan cu ta legal na Merca pero prohibi na Europa.

E ingredientenan aki ta inclui aditivo di cuminda y kimiconan di procesamento cu a wordo conecta cu cancer, desbalance di hormona, y problemanan neurologico. Aunke e productonan aki ta cumpli cu e normanan regulatorio Mericano, hopi biaha nan no ta cumpli cu e guianan mas estricto di Union Europeo diseña pa proteha salud publico a largo plaso.

Entre e aditivonan mas preocupante tin bromato di potasio, haya den algun pan di supermarket, y azodicarbonamida (ADA), un acondicionador di masa uza den productonan horna y pan di fast food.

Ambos ta prohibi na Europa debi na conexion cu cancer y riesgonan respiratorio. Un otro substancia preocupante ta dioxido di titanio, un agente blankeador uza den snack y bals, cu Union Europeo a prohibi na 2022 pa preocupacionnan tocante daño na DNA.

Otro aditivonan pa tene na bista ta inclui azeta vegetal bromina



(BVO), ainda haya den algun refresco cu sabor di citrus, y colorante sintetico di cuminda manera Cora 40 y Geel 5, cu ta conecta cu problemanan di comportacion den muchanan.

Merca tambe ta permiti propylparaben, un preservativo uza den productonan horna cu ta stroba funcion di hormona, y ractopamine, un droga uza den cuminda pa bestia cu ta keda den productonan di carni. Adicionalmente, Aruba ta sigui importa galiña laba cu clorine, un practica prohibi na Europa debi na preocupacionnan di bienestar animal y siguridad alimentario.

E presencia di e substancianan aki na Aruba no ta necesariamente ilegal bou di e regulacionnan local actual, pero e ta lanta preguntanan importante tocante siguridad alimentario, transparencia, y riesgonan pa salud a largo plaso.

Mayoria residente kisas no ta consciente cu hopi di e snacks, pan, carni, y bebidanan di pakete cu nan ta consumi por contene aditivonan cu ta prohibi den decena di otro pais.

Consumidornan na Aruba por tuma pasonan chikito pero significante: lesa label, busca alternativa sin aditivo of importa for di Union Europeo, y sostene productornan local caminda posibel.

Aumenta concientisacion publico tambe por pone presion pa considera normanan di importacion mas estricto of rekisitonan di label.

Decisionnan informa awe por preveni problemanan di salud mañan – y sigura cu locual nos ta come no ta solamente conveniente, sino sigur.

Con huurmento priva ta sostene e economia di servicio na Aruba

SEGUN e industria di turismo na Aruba ta evoluciona, un di e cambionan mas dinamico tabata e aumento di 'short term vacation rentals'. E casnan, apartamentonan y villanan priva aki – reserva directamente of via plataformanan online – a bira un alternativa popular pa hotelnan tradicional. Pero mas cu ofrece estadia unico, nan ta silenciosamente impulsando un ecosistema amplio di negoshinan local y empresarionan.

Contrario na resortnan, cu tin tendencia di tin servicionan den cas, e casnan aki ta depende fuertemente riba sosten externo. E modelo descentralisa aki ta distribui e entrada di turismo den un red amplio di negoshinan chikito, cu ta propiedad di localnan. E efecto ta substancial.

Un Red Amplio di Sosten

Pa cuminsa tin e compañianan di maneho di propiedad. E firmannan aki ta maneha tur cos for di comunicacion cu huesped te cu check-in y resolucion di problema durante estadia. Na nan turno, nan ta emplea teamnan di limpiesa, handyman, landscapers, y tecniconan di piscina – trahadonan local cu kisas lo tabata tin dificultad pa haya empleo stabil den e sector di hospitalidad formal.

Despues tin e aumento di proveedornan di servicio independiente. Chefnan priva ta ofrece experiencianan di cuminda na cas, instructor di yoga ta dirigi sesionnan riba beach, y terapeutanan ta trece tratamentonan di bienestar directamente na bishitante. Cada un di e profesionalnan aki ta probecha di un demanda creciente pa experiencianan di vacacion personalisa y di alto nivel cu ta diferencia di e ofertanan standardisa na resortnan.

E efecto ta extende mas den artesanonan y bendedornan. Productornan local di muebel, decoracion, y regalo awor ta bende directamente na doñonan di propiedad cu ta busca pa crea interiornan memorabel, inspira pa e isla. Huespednan hopi biaha ta cumpra e articulonan aki como souvenir, extendiendo nan impacto economico.

Otro sector clave ta transporte y logistica. Huespednan di e 'rentalsnan' aki ta mas propenso pa explora nan mes, creando demanda pa huur auto, huur bicicleta, tour guia, y servicionan di shuttle priva. E huespednan aki ta gasta mas den restaurantnan local, supermercado, y mercado ora nan ta prepara nan mesun cuminda – desviando entrada for di modelonan di hotel all-inclusive pa e comunidad mas amplio.

Hasta sectornan manera servicio di tecnologia, fotografia, y consultoria legal a haya un luga. Doñonan di rentals tin mester di instalacion di Wi-Fi, slot inteligente, potret profesional pa nan 'listing', y ayudo pa nabega regulacionnan local di impuesto y zonificacion. Esakinan hopi biaha ta wordo provee pa freelancernan Arubiano y negoshinan chikito.



Empoderamento Local

Kisas e mas importante, e modelo di hospitalidad distribui aki ta permiti famianan Arubiano y micro-empresarionan pa participa directamente den e economia di turismo. En bes di depende unicamente riba cadenanan di hotel principal pa trabou, individuonan por huur un studio, maneha estadia di huesped, of opera un negoshi chikito cu ta duna servicio na casnan di vacacion.

Mientras cu regulacion y zonificacion ta crucial pa sigura balansa y preserva comunidadnan local, e caso economico pa huurmento di 'short term vacation rentals' ta fuerte. Nan no ta djis trece bishitante – nan ta construi negoshi.

Populismo y democracia

Sintoma, causa of ambos?

E aumento di populismo den nacionnan democratico a lanta un debate intenso entre teoristanan politico, formuladornan di maneho, y ciudadanonan.

Populismo ta un reaccion riba e deficiencianan di democracia—un sintoma di problemanan sistemico profundamente ancra? Of e ta un forsa corrosivo cu activamente ta socava normanan y institucionnan democratico? E berdad por ta incomodamente entre ambos.

Populismo, den su definicion mas amplio, ta posiciona "e pueblo" contra un elite corupto.

E no ta inherentemente robes of drechi, tampoco e ta mara na un plataforma di maneho specifico. Mas bien, su forsa ta den su resonancia emocional y simplicidad retorico: e ta priminti di restaura poder na "e pueblo," hopi biaha pasando of desacreditando institucionnan intermediario manera media, jurisdiccionnan, of hasta legislaturanan representativo.

Populismo como Sintoma

Pa compronde populismo como un sintoma, mester examina e erosion di confiansa den institucionnan democratico. Desigualdad economico, stancamento politico, y e percepcion cu partidonan tradicional ta sirbi interesnan di elite a crea un tereno fertil pa lidernan populista.

Den hopi democracia, votadornan ta sinti cu nan no ta wordo scucha pa elitistanan tecnocratico of ta keda pega den sistemanan cu no ta logra progreso concreto. Movimentonan populista ta gana forsa door di explota e insatisfaccion aki, ofreciendo un sentido di bos, urgencia, y claridad moral cu politica convencional hopi biaha ta falta.

Den e luz aki, populismo ta funciona como un barometro pa salud democratico. Su aumento por indica un fracaso di un sistema pa keda responsivo, inclusivo, of efectivo. For di e perspectiva aki, e cura no ta pa suprimi populismo, sino pa atende cu e kehonan cu ta aliment'e—deslocacion economico, alienacion politico, y marginalisacion cultural percibi.

Populismo como Causa

Sinembargo, populismo tambe por ta un causa di decadencia democratico. Unabes den poder, lidernan populista hopi biaha ta desmantela controlnan y balansa bou pretexto di cumpli cu e boluntad popular.

Nan ta deslegitima disidencia, concentra poder, y debilita independencia hudicial of di media. Esaki ta bisto den casonan manera Hungria, unda e gobierno di Viktor Orbán a eroda normanan democratico sistematicamente mientras cu e ta mantene legitimidad electoral. E liña entre representa sentimento popular y mina responsabilidad democratico ta peligrosamente fini.



Ademas, e antagonismo di populismo pa cu pluralismo ta presenta un desafio fundamental.

Democracia no ta solamente basa riba regla di mayoria, sino riba proteccionnan pa derechonan di minoria, stabilidad institucional, y estado di derecho. E encuadre binario di populismo—pueblo contra elite—ta mina e sutilidadnan democratico aki.

E ta hopi biaha exigi lealtad en bes di debate, y velocidad en bes di deliberacion.

E Berdad Incomodo

Asina, populismo ta un sintoma of un causa? Den hopi caso, e ta ambos. E ta surgi for di disfuncion democratico y, si no wordo controla, e ta empeor'e.

E naturalesa dual aki ta haci'e particularmente dificil pa confronta. Suprimimento ta risca martirisa figuranan populista; acomodacion ta risca normalisa practicanan no liberal.

E caminda dilanti por ta den reanima institucionnan democratico—haciendo nan mas transparente, responsivo, y responsabel—mientras cu ta nenga di duna tereno riba balornan democratico-liberal basico.

Democracia mester evoluciona pa cumpli cu exigencianan di siglo 21, pero e no mester haci esey a costo di su principionan fundamental.

“Gentle Parenting”

Un enfoke moderno cu ta desafia creencianan bieu

SEGUN cu mas y mas mayornan ta adopta "gentle parenting," un filosofia centra riba empatia, respet y comunicacion en bes di castigo, un division cultural ta birando mas cla – specialmente entre famianan hoben y generacionnan mas bieu cu a lanta nan yiunan cu metodonan mas stricto y autoritario.

"Gentle parenting" ta rechasando gritamento, sota of "time-out" na fabor di compronde e emocionnan di un mucha y siña pa medio di conexion en bes di control. E ta enfoca riba establece limite cla sin uza miedo of berguensa. Partidonan ta argumenta cu esaki ta forma muchanan emocionalmente fuerte y consiente di nan mes, cu ta sinti nan sigur pa expresa nan mes.

Pero, e ta efectivo? Y di con e ta causa tanto resistencia, particularmente di parti di welo y welanan y otro miembronan di famia di mas edad?

Eficacia y Critica

Investigacionnan ta sugeri cu "gentle parenting" por conduci na miho resultadonan a largo plaso den regulacion emocional y confiansa. Un estudio di 2023 publica den "Child Development" a haya cu muchanan lanta cu comunicacion empatico y consistente tabata menos propenso pa exhibi agresion of ansiedad pa edad di 10 aña. Criticonan, sin embargo, ta argumenta cu e ta falta structura, potencialmente dunando como resultado comportacion malcria of egocentrico.

"Tin un concepto robes cu 'gentle parenting' ta nifica ningun disciplina," segun psicologo infantil Dr. Elise Rojas. "En realidad, e ta trata di limitenan firme estableci cu amabilidad y consistencia. E no ta permisivo – e ta djis respetuoso."

Diferencia di Generacionnan

Asina mes, hopi hende di e generacion bieu ta haya e enfoke dificil pa compronde of acepta. Nan a lanta den un era caminda "muchanan tabata wordo mira y no scucha," y castigo fisico of obediencia stricto tabata e norma. Pa nan, lanta yiu tabata nifica autoridad, no negociacion.

"E ta sinti manera cu mayornan awe ta laga muchanan dirigi nan mes," Maria, un wela di 68 aña, ta bisa. "Den mi tempo, si bo a contesta, bo a haya castigo. Asina bo a siña respet."

E sentimento ey ta comun, y hopi biaha ta crea tension entre mayornan y welo y wela. Mayornan mas hoben por sinti nan huzga, mientras cu famianan di mas edad por sinti nan ignora of acusa di a haci cosnan "robes."

Diferencianan cultural y generacional tambe ta hunga un rol. Den hopi comunidad, criansa autoritario a wordo profundamente graba como un herment di sobrevivencia – specialmente den ambiente margina of di riesgo halto. Cambia pa un enfoke mas suave, basa riba dialogo, por sinti insigur of irealistico.

Superando e Diferencia

Expertonan ta sugeri pa supera e diferencia cu dialogo habri, mustrando famianan di mas edad con "gentle parenting" ta funciona den accion, y envolve nan den e proceso. "E no ta trata di demostra cu nan ta robes," Dr. Rojas ta splica. "E ta trata di mustra cu tin hermentnan nobo disponibel, y cu evoluciona no ta nifica rechasa e pasado."

A pesar di e resistencia, "gentle parenting" ta ganando forsa. Comunidadnan online, bukinan, y coaches di criansa ta yuda famianan redefini disciplina y kibra ciclonan di control basa riba miedo. Segun sociedad ta bira mas enfoca riba salud mental y inteligencia emocional, e debate ta cambiando for di si "gentle parenting" ta funciona – pa con nos ta sostene mayornan pa aplic'e consistentemente.

Enfoca t'e superpoder nobo

Dicon trabou profundo ta mas importante awo cu nunca

DEN e mundo hiper-conecta di awe, keda enfoca ta mas dificil cu nunca. Notificacionnan ta zona constantemente, e-mailnan ta acumula, y ta wordo spera pa nos ta haci varios cos pareu. Tog, enbes cu hopi ta busca productividad pa medio di velocidad y movecion constante, e hendenan mas exitoso ta haciendo lo contrario—nan ta bai profundo.

Trabou profundo ta e habilidad pa enfoca sin distraccion riba un tarea cu ta rekeri hopi esfuerso cognitivo. E termino aki a wordo inventa pa e autor y profesor di ciencia di computer Cal Newport, y e ta un habilidad cu ta birando mas y mas raro—y mas y mas valioso.

Trabou profundo no ta pa haci mas; e ta pa haci locual ta importante miho. Sea ta skirbi, programa, diseña, resolve problema compleho, of traha un estrategia a largo plaso, trabou profundo ta permiti un resultado di calidad haltisimo den menos tempo. E ta e diferencia entre avansa y djis keda ocupa.

Dikon anto mas hende no ta practic'e? Simplemente, e no ta confortabel. Trabou profundo ta rekeri surpasa e aburimento, resisti e tentacion di wak bo telefon, y train bo celebro pa keda cu un solo tarea pa un periodo extendi. Den un mundo cu ta recompensa contesta instantaneo y "ocupacion," esaki por sinti contracultural.

Pero esey ta exactamente loke ta haci'e poderoso.

Estudionan ta mustra cu celebro ta tuma tempo pa yega na su punto maximo di enfoke—hopi biaha alrededor di 15 pa 30 minuut den trabou sin distraccion. Cada interupcion ta reset e holoshi ey. Esey ta nifica cu un solo bista riba bo e-mail of telefon por kita bo for di bo concentracion completo. Trabou profundo ta recupera e potencial perdi ey. E ta duna bo mente e chens pa drenta den ideanan compleho, haya conexionnan, y produci bo miho pensamentonan.

Hende cu regularmente ta practica trabou profundo ta raporta mas satisfaccion, miho balansa entre trabou y bida, y logro mas rapido di metanan significante. Nan tambe ta destaca—pasobra den un forsa laboral distrai, e persona cu por concentra profundamente ta esun cu ta logra resultado extraordinario.

Practica trabou profundo no ta rekeri un cambio total di estilo di bida. E ta cuminsa cu cambionan chikito:
Program'e: Blokia temponan specifice durante dia pa enfoke sin interupcion.

Crea un espacio: Elimina distraccion—warda bo telefon, cera tabs innecesario, y haya un ambiente trankil.
Pone un meta cla: Sa exactamente kico bo kier logra durante cada sesion profundo.

Proteha bo energia: Scoge un momento ora bo mente ta mas skerpi—hopi biaha mainta—y reserva e tempo ey for di reunionnan of tareanan di balor abou.

No ta trata di ta perfecto. Ta trata di ta intencional.
Den un mundo obsesiona cu velocidad, trabou profundo ta invita bo pa baha man, profundisa, y crea algo di balor berdadero. Sea bo ta un studiante, empresario, of ehecutivo, domina e arte di trabou profundo ta un di e pasonan mas poderoso cu bo por tuma pa exito a largo plaso.

Pues e siguiente biaha cu bo ta tenta pa haci varios cos pareu den bo lista di tarea, considera bai profundo en bes di esey. Lo bo keda asombra di loke ta pasa ora bo finalmente duna bo atencion completo na loke ta mas importante.



Tur director di area ta na Aruba

Aruba Tourism Authority trahando riba strategia pa otro aña

E siman aki, Aruba Tourism Authority (A.T.A.) ta teniendo su reunionnan pa cu 2026, durante sesionnan special den cual gerencia y ehecutivonan local y internacional incluyendo tur e directornan di tanto e continente Norte Americano, esun di Latino America y esun di Europa, ta na Aruba pa tambe participa y yuda den crea plannan concreto di con lo desaroya tur e mercadonan turistico di nos pais. "E locual cu bo ta mira awe den ehecucion, a pens'e y discutie un of dos aña pasa caba. Asina nos ta traha, basa riba datonan concreto cu ta guia e organisacion den e rumbo corecto", asina Ronella Croes, Chief Executive Officer di A.T.A. a indica a base di reunionnan intenso, cu a start for di mainta te den oranan lat di atardi y a cubri algun dia.

E sesionnan a cuminsa desde dialuna caba y a sigui durante dos dia te cu diaranson atardi. Obhetivo di e encuentro strategico aki, cu ta organisa anualmente, ta pa refina y alinia prioridadnan clave y areanan di enfoke strategico pa e resto di aña 2025 y pa aña 2026.

Pa medio di dialogo y colaboracion, ta identifica entre otro areanan di prioridad clave y defini e precondicionnan pa nan ehecucion exitoso. E resultadonan di e sesion aki lo sirbi como base pa yega na e Plan Corporativo 2026, cu sin duda lo contene e ideanan cu sali despues di e reunionnan. Punto di salida di A.T.A. ta cu e maneho den e temponan nos dilanti mester contene elementonan cu ta resalta e berdadero dinamica di e industria di turismo di Aruba door di cambia di narativonan di pasado basa riba datonan cu ta refleha e impacto economico, social y ambiental real di nos isla.

Pa loke ta trata e areanan specifico, manera ta Norte America, Latino America y Europa, A.T.A. ta enfoca den compronde e situacion geopolitico y e impacto cu e lo por tin riba biahamento den aña 2025 y na mes momento repasa y revisa e pronostico y proyeccionnan pa aña 2026. Tambe ta defini suposicionnan strategico pa aña 2026, con e enfoke strategico pa aña 2026 lo ta y den esey resalta loke ta diferente.

"Mi ta orguyoso di e ekipo dinamico, profesional y pasiona pa nos isla, cu ta traha cu alma y curason, tur dia, pa progreso y bienestar di e industria turistico di nos pais. Ta Rubianonan cu ta fungi como e helicopter view di nos economia, door di percura pa un industria turistico floreciente, cu ta impacta henter nos economia na un forma positivo", asina Ronella Croes a categorisa su coleganan. El a sigura cu, e exito di desaroyo y e forma solido cu Aruba ta posiciona awendia den Caribe y na nivel mundial den



turismo, ta danki na cada un di e coleganan aki, cu no ta yega A.T.A. tur dia pa traha, sino pa carga e economia di nos pais den nan mesun mannan! Reconociendo tambe retonan y trahando duro riba esakinan!

Tocante Aruba Tourism Authority (A.T.A.)

A funda Aruba Tourism Authority 'Sui Generis' dia 1 di januari 2011 como un organisacion independiente, pero den un esfera publico. Aruba Tourism Authority ta fungi como 'Destination Marketing and Management Organization (DMMO)' y ta responsabel pa uni interes turistico entre socionan local y internacional.

E industria di turismo di Aruba a mustra un resiliencia y un rendimento impresionante. Entre aña 2011 y 2024, e sector di turismo a mustra un crecemento fuerte. E entrada di turismo, of miho conoci como "Tourism Receipts", a subi cu un promedio anual di 10%.

E cantidad di bishitante cu ta keda tambe a crece na un averahe di 11% anualmente. E entrada pa camber disponibel, conoci como "Revenue per Available Room" (RevPAR), a subi cu un averahe di 11% tur aña. E yegada di e bishitantenan di crucero a mustra un indice di crecemento anual cu un promedio di 23%.

Si analisa resultadonan di aña 2024 compara cu aña 2011, ora A.T.A. a bira un entidad independiente den e esfera publico, por nota cu "Tourism Receipts" a aumenta cu 111%, yegada di bishitante a aumenta cu 64%, "RevPAR" a crece cu 104%, mientras cu yegada di turismo crucero a crece cu 50%.

E cifranan aki ta subraya e exito y desaroyo sostenibel di e sector turistico di Aruba, desde cu a funda A.T.A. SG.

A.T.A. ta pone hopi enfasis riba e modelo di "High Value-Low Impact", un balans entre, di un banda aumenta e balor economico di e bishitante y na otro banda posiciona Aruba como un pais desea y sostenibel. E meta ta pa aumenta entrada pa medio di calidad di turismo en bes di cantidad.

Segun World Travel and Tourism Council (WTTC), ta proyecta cu e contribucion total di biahe y turismo na GDP di Aruba lo alcansa 74% pa aña 2024.



Ronella Croes na Sarah-Quita Offringa

”Sigui briya manera e strea riba nos bandera”



“**PA** mi ta un placer pa dirigi mi mes na tur presente, na un ocasion asina special y historico.

Mi ta hay’e hasta emocional pasobra ami semper ta kere den honra nos hendenan na bida, en bes di honra e famia ora nan mes no t’ey mas”, asina Ronella Croes, CEO di Aruba Tourism Authority a bisa diaranson atardi durante su discurso na ocasion di desvelo di e borchi cu ta indica “Sarah Quita Beach”. Oficina di Turismo a pone fondo disponibel pa e proyecto aki.

“Cu gran honor e ekipo completo di Aruba Tourism Authority, cu ta traha incansablemente teniendo e helicopter view riba henter nos economia, pa promove un balansa entre turismo, medio ambiente, naturalesa y bienestar general di nos ciudadanonan, awe ta toca nos e placer grandi di honra Sarrah Quita Offringa, ganado di 25 titulo mundial den e deporte di windsurfing, cu un beach dedica na dje”, di acuerdo cu e ehecutivo na cabes di ATA.

Sarah-Quita Beach ta un ehempel bibo cu memey di nos aki na Aruba, tin talento pa parti. Nos por ta un isla chikto den tamaño, pero nos ta GRANDI den nos ambicionnan, nos logronan y sa cu nos no tin limite den posibilidadnan.

Sarah Quita riba su mes ta un fuente di inspiracion pa hopi deportista pero specialmente pa nos hende muhenan. El a demostra curashi, pero tambe disciplina pa logra kibra su mesun recordnan.

Mas cu tur su logronan for di tempo cu e tabata mucha caba, Sarah Quita a bira un marca eyfo.

Mescos cu ora menciona Aruba, tur hende ta pensa riba beachnan blanco den un ambiente tropical, asina ora eyfo menciona Sarah Quita, tur hende ta figura e cabey busha y e beachnan blanco y awa cristalino cu nos so por ofrece. “Y pa esey nos di ATA ta masha gradici y ta sinti nos mes orguyoso di por conta cu un embahador asina pa sigui carga e marca Aruba hiba mas halto ainda”, asina Ronella Croes a bisa cu un bos yena di orguyo.

Siendo Aruba renombra pa tin e miho beach den Caribe y un di e mihonan na mundo, claro cu por verwacht tambe cu nos hendenan ta haci bon uzo di e bendicion aki cu Dios a brinda nos, esta solo cayente, bon biento y lama calmo.

E ingredientenan cu Sarah Quita ta uza pa sobresali na nivel mundial den windsurfing, ta precisamente loke ta haci Aruba special y ta atrae casi 1.5 miyon bishitante tur aña.

“Y pa nos no lubida di unda nos ta bin y kendenan a contribui pa haci nos isla un marca reconoci mundialmente, awe nos ta celebra apertura oficial di Sarah Quita Beach.

Laga e luga aki ta un fuente di inspiracion pa hobennan cu ambicionnan grandi, pa tur cu ta practica e deporte di windsurf y pa cada un ciudadano di e pida baranca aki realisa, cu hopi hende ta inverti sumanan grandi pa bin pasa vakantie y disfruta di e rikesa natural unda nos ta biba. Ban hunto cuid’e, conserv’e y garantisa pa un bon balansa entre desaroyo economico, cuida nos naturalesa, garantisando bienestar general y felicidad di nos hendenan”, asina Ronella Croes a bisa den su discurso.

E evento a conta cu presencia di varios minister, parlamentario y demas invitadonan. Caranan contento y satisfecho pa e dedicacion special aki na nos hendenan.

“Sarah Quita masha pabien y sigui briya, manera e strea riba nos bandera”, asina Ronella Croes a conclui su discurso.



Explosion masivo na planta kimico Chines ta laga varios morto y miedo pa trahadonan desapareci

Un explosion masivo na e planta di Shandong Youdao Chemical Co. na Gaomi, parti oriental di China, a laga por lo menos cinco morto, 19 herido, y seis trahado desapareci. E explosion, cu a tuma lugar poco prome cu merdia riba 27 di mei 2025, a desata un bala di candela halto y a manda huma preto diki laira, sacudiendo edificionan te cu shete kilometer di distancia.

E explosion a provoca un operacion di rescate di gran escala inmediato. Mas di 230 personal di emergencia y 55 truck di bombero a wordo desplega na e sitio pa contene e candela y busca sobrevivientenan. Trahadonan di emergencia a lucha contra condicionnan peligroso den medio di miedo cu e cantidad di morto por subi, segun esfuersonan di rescate ta sigui pa localisa esnan cu ainda no a wordo encontra.

Detallenan di e Planta y Antecedente di Siguridad

E planta, opera pa Shandong Youdao Chemical Co., ta situa den e Renhe Chemical Park na Gaomi, Weifang, den provincia di Shandong. Estableci na 2019 como un subsidiario di Himile Group, e facilidad ta abarca 47 hectar y ta emplea mas di 300 persona. E ta specialisa den produccion di pesticida di toxisidad abou y kimiconan farmaceutico, uzando tecnologia di fluho continuo.

E causa exacto di e explosion ta keda bou investigacion, pero e ta sigui un patronchi preocupante di accidentenan industrial na China. Aunke e planta tabata cera previamente pa violacionnan di siguridad na 2024, nan lo a resolve mas di 800 riesgo y despues a wordo elogia pa su mehoracionnan. E antecedente aki awor a causa un scrutinio renoba.

Residentenan local a wordo conseha pa bisti mascara debi na posibel polucion den aire, y teamnan di monitoreo ambiental a wordo manda pa evalua e sitio. E Ministerio di Maneho di Emergencia a activa protocolnan nacional di respuesta di emergencia y a establece un centro di comando di rescate conhunto.

Preocupacionnan Constante riba Siguridad Industrial

E tragedia mas recien aki a lanta preocupacionnan bieu tocante siguridad den e sectornan kimico y di fabricacion di China. Na 2024, e pais a registra mas di 21.800 incidente na luga di trabou, resultando den 19.600 morto. E forsa puro di e explosion aki — visibel for di kilometernan di distancia — ta subraya e riesgonan cu trahadonan den industria pisa ta enfrenta y e necesidad urgente pa un imposicion di siguridad mas robusto.

Imagennan comparti online a capta e momento di e explosion, mustrando trahadonan coriendo ora cu tankinan di almacenamento di kimico a rementa den candela. E impacto a kibra bentana y murayanan den barionan cercano, aumentando e miedonan di comunidad tocante siguridad kimico den e region.

Mientras cu gobierno Chines a priminti di mehora standardnan di siguridad industrial, e incidente aki ta revela cu buraconan critico ta keda. E mision di rescate, ainda andando, ta enfoca riba haya e trahadonan desapareci, aunke funcionarionan a adverti cu e cantidad di victimanan por subi.

Reaccion publico tabata di tristesa y rabia, cu hopi pidiendo transparencia y dunamento di cuenta. "Esaki no por sigui pasa," un residente local a bisa. "Nos tin mester di contesta, y nos siguridad mester wordo tuma na serio."

Segun e investigacion ta progresa y e nacion ta yora, e explosion na planta kimico di Shandong ta sirbi como un otro recordatorio bisto di e peligernan scondi den zonanan industrial menos regula — y e costo humano di fayonan di supervision.



Mercadonan ta preparando pa consecuencianan ora Trump reinicia guera comercial y impulsa plan di impuesto

PRESIDENTE Donald Trump su guera comercial renoba y leynan di impuesto polemico a crea incertidumbre economico, sacudiendo mercadonan financiero y ocasionando un siman di alto riesgo pa Wall Street y formuladornan di maneho.

Siman pasa, Trump a menasa un tarifa di 50% riba productonan di Union Europeo y a impone un derecho di 25% riba gigantenan di tecnologia manera Apple y Samsung. Aunke e tarifa di Union Europeo a wordo posponi, e daño tabata inmediato. Mercadonan di accion a cay – e S&P 500 a cay 6.65% y e Nasdaq a baha 5.8%, nan pio caida den lunanan. Mientras tanto, e Camara a pasa e ley di impuesto nobo di Trump, spera pa infla e deficit nacional, alarmando mercadonan di obligacion y impulsando rendimento.

Inversionistanan di obligacion, preocupa pa aumento di debe y inflacion, a retira. E rendimento di U.S. Treasury di 10 aña a subi mas di 4.61%, y e rendimento di 30 aña a subi mas di 5.14% – e mas halto for di october 2023. E subida aki ta impulsando tarifanan di hipoteca mas halto, cu e hipoteca fiho di 30 aña averahe yegando 6.86%.

E datonan economico di e siman aki lo revela con e maneho nan aki ta afectando casnan. Diamars, e Conference Board lo publica su indice di confiansa di consumidor. April a mira un caida drastico na 86, e mas abou for di mei 2020. Un recuperacion chikito ta wordo spera, pero e encuesta revisa di University of Michigan di diabierna por confirma un ansiedad continuo – su lectura preliminar di mei tabata e di dos mas abou for di 1952.

Diahuebs ta bin un di dos estimacion di GDP di prome kwartaal. Inicialmente, e economia a reduci 0.3% anualmente – e pio rendimiento for di 2022 – parcialmente debi na negoshinan cu a importa prome cu tarifanan nobo. Diabierna, e Departamento di Comercio tambe lo publica e datonan di entrada personal, gasto, y inflacion di april, ofreciendo bista den resiliencia di consumidor.

Sectornan Afecta y Reaccion di Mercado

Sectornan cu ta cargando e peso di e cambio economico di Trump ta inclui retail, auto, tecnologia, agricultura, y energia. Retailers ta confronta costonan di importacion halto segun cu e excepcion di tarifa di 'the minimis' ta disparce, mientras cu productornan di auto Mericano ta lucha cu cadenanan di suministro interumpi for di tarifanan nobo riba partsnan Canades y Mexicano. Apple ta move produccion di iPhone pa India pa suavisa e golpi di tarifa. Agricultornan Mericano, afecta pa derechonan di retaliacion, y importadornan di energia cu ta ahusta na cambionan den fluho di petroleo Canades, tambe ta confronta desafionan.

Mientras tanto, e mercado di vivienda ta keda tenso. Prijs di casnan ainda ta subiendo debi na escasez di inventario, cu e S&P CoreLogic Case-Shiller Index di maart mustrando un aumento anual di 3.9%. Benta di casnan pendiente a subi na maart, pero mas ganashi ta na riesgo di tarifanan mas halto y preocupacionnan economico.

Funcionarionan di Federal Reserve, monitoreando e consecuencianan di cerca, ta keda constante riba tarifanan – pa awor. Varios lo papia e siman aki, incluyendo Neel Kashkari, John Williams, Austan Goolsbee, y Raphael Bostic, segun inversionistanan ta busca indicacionnan riba movecionnan di maneho futuro.

Cu crecemento economico stancando, presionnan di inflacion inminente, y volatilidad di mercado subiendo, e dianan benidero por resulta decisivo pa determina e impacto berdadero di e maneho nan amplio di Trump riba futuro economico di Merca.

DEI den decadencia?

Bista interno riba e cambionan corporativo for di iniciativanan di inclusion

Locual un tempo a wordo aclama como un compromiso critico pa husticia na luga di trabou, Diversidad, Ekidad, y Inclusion (DEI) ta pasando den un cambio dramatico den e mundo corporativo Mericano. Siguiendo un aumento di promesanan y programanan despues di e protestanan di 2020 pa husticia racial, companianan awor ta hala atras silenciosamente for di e iniciativanan aki bou di presion politico, legal y economico.

DEI ta referi na maneho y practicanan cu ta promove representacion y sosten pa gruponan historicamente margina, cu meta pa crea ambientenan mas inclusivo den lugarnan di trabou, scolnan, y institucionnan publico. Pero datonan recien y tendencianan di industria ta sugeri cu e entusiasmo pa e iniciativanan aki ta friando.

Presion Financiero y Legal

Un motibo principal ta financiero. Den bista di turbulencia economico, corporacionnan ta reevalua presupuestonan, y hopi ta considera programanan di DEI como gastonan dispensabel. Segun companianan ta bolbe enfoca riba rentabilidad, teamnan di DEI ta wordo reduci, y rolnan prominente di diversidad ta keda sin wordo yena.

Desaroyonan legal tambe a re-modela e paisahe. Un decision historico di Corte Supremo Mericano na 2023 a tumba admisionnan cu ta tene cuenta cu rasa den enseñansa superior, ocasionando un scrutinio similar den contratacion corporativo. Varios estado – incluyendo Texas, Florida, y Tennessee – a pasa leynan cu ta restringi entrenamentonan y iniciativanan relaciona cu DEI, descurashando negoshinan di participa den maneho specifico pa rasa of genero.

Politisasion y Cambio di Strategia

Ademas, DEI a bira cada biaha mas politisa. Criticonan ta argumenta cu e programanan aki ta promove division en bes di inclusion, y reaccion conservador a presiona companianan pa evita asociacionnan publico cu agendanan di diversidad. Den e clima tenso aki, hasta algun compania di Fortune 500 a scoge pa reduci of re-brand nan departamentonan di DEI.

Como resultado, companianan ta cambiando strategianan. En bes di uza lenga explicito di DEI, hopi ta re-formula esfuersonan bou di terminonan mas amplio manera “bienestar,” “cultura,” y “pertenencia.” E movecion aki ta diseña pa preserva metanan di inclusion principal mientras cu ta reduci exposicion politico. Metanan di DEI tambe ta wordo integra den otro prioridadnan di negoshi manera marconan di Medio Ambiente, Social, y Gobernacion (ESG) y programanan di salud mental.

Consecuencianan y Futuro

Mientras cu algun compania ta keda prometi cu practicanan inclusivo, e reduccion tin efectonan riba cultura na luga di trabou. Empleadonan di gruponan subrepresenta por mira menos oportunidad pa mentorship y avance, cu proteccionnan disminui contra prehuicio y discriminacion. Expertonan ta adverti cu bandona DEI por conduci na moral mas abou, retencion di empleado mas debil, y daño na reputacion – specialmente entre trahadonan mas hoben y socialmente consciente.

A pesar di e desafionan aki, DEI no ta bay disparce completamente. Partidonan ta argumenta cu progreso berdadero ta rekeri integra metanan di diversidad den e tela di strategia corporativo en bes di trata nan como iniciativanan independiente. E futuro di DEI, nan ta bisa, ta den evoluciona e lenga y structura mientras cu ta keda enfoca riba su mision original: sigura husticia, ekidad, y oportunidad pa tur.

Segun negoshinan ta nabega divisionnan politico y incertidumbre economico, e pregunta no ta si DEI lo sobrevivi, sino den ki forma e lo persisti – y si e compromiso fundamental pa inclusion lo keda intacto.



Union Europeo ta lansa investigacion formal contra sitenan di pornografia pa faya siguridad di mucha

E Comision Europeo a habri un investigacion formal contra cuater di e plataformanan di contenido pa adulto mas bishita na mundo — Pornhub, XVideos, XNXX, y Stripchat — pa sospecho di violacion di leynan di siguridad di mucha y contenido digital.

Den un paso cu ta subraya su determinacion pa impone e Ley di Servicionan Digital (DSA), e Comision a lanta preocupacion cu e plataformanan aki ta falta sistemannan di verificacion di edad robusto y no ta implementa medidanan di siguridad esencial pa proteha menor di edad online. E investigacion, anuncia Diamars, ta un di e accionnan di mas 'alto perfil' te ainda bou di DSA, cu ta impone responsabilidanan amplio riba asina yama "very large online platforms" (VLOPnan).

E alegacion central ta cu e sitenan aki ta depende riba metodonan di verificacion superficial y inefectivo — manera simple pop-upnan di "Bo tin 18 aña of mas?" — cu ta haci poco pa preveni usuarionan menor di edad di accede na material explicito. E Comision a declara cu e medidanan aki no ta cumpli cu e rekisito di DSA pa plataformanan pa sigura "un nivel halto di privacidad, siguridad y proteccion pa menor di edad."

Mas leu di verificacion di edad, e investigacion tambe ta examina si e companianan a realisa evaluacionnan di riesgo adecuado of a implementa medidanan pa mitiga e efectonan negativo di exposicion na contenido pa adulto riba usuarionan hoben. Bruselas a enfatisa cu plataformanan mester tene cuenta cu e bienestar psicologico y fisico di tur usuario, particularmente menor di edad.

E compania mama di Pornhub, Aylo, a contesta cu e ta "totalmente comprometi pa sigura e siguridad di menor di edad online" y a reitera su sosten pa metodonan di verificacion di edad na nivel di aparato — un proposicion cu nan ta afirma lo proteha miho privacidad di usuario mientras cu ta simplifica cumplimento. E operador di Stripchat, Technius Ltd., recientemente a logra apela su status di VLOP, cuminsando na September. Sinembargo, e Comision a laga cla cu e cambio aki no ta proteh'e di investigacionnan actual.

E DSA, introduci na 2022 y imponi for di 2024, ta diseña pa haci gigantenan digital responsabel pa moderacion di contenido y e proteccion di derechonan fundamental den e espacio digital. Bou di e legislacion aki, violacionnan confirma por resulta den castigonan te cu 6% di e entrada anual global di un compania — un menasa significante pa plataformanan cu miyones di usuario rond mundo.

E Comision tambe a indica cu plataformanan mas chikito no ta exclui di scrutinio. Esfuersonan di imposicion coordina pa henter e estadonan miembro di Union Europeo lo tin como meta sigura cu tur site di pornografia, sin importa tamaño, ta adheri na e mesun normanan di proteccion di mucha.

"Nos ta firme den nos compromiso pa crea un ambiente digital mas sigur," asina Henna Virkkunen, vicepresidente ehecutivo di Union Europeo pa soberania di tecnologia y democracia, a bisa. "E derechonan y bienestar di menor di edad mester ta na e centro di gobernacion di plataformanan online."

Segun reguladornan global ta skirbi nan maneho riba contenido digital, e investigacion di Union Europeo den plataformanan pa adulto ta marca un momento crucial den e esfuerso mas amplio pa modernisa siguridad di internet y proteha usuarionan vulnerabel di daño online.



DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Copa Noord 2025 organisa pa Royal Power Tat Fat y HEINEKEN a continua

Salbabo ta derota doño di cas Kudawecha Indians 6-2 y ta pasa pa lidera Pool B

COPA Noord 2025 dedica na Johannes "Poy" Flanegin, Alvaro Barrios, Nel Frank y Francis Arcaya a continua cu varios wega fin di siman na veld di Kudawecha. Diadomingo atardi e ekipo di Salbabo kende ta invicto den pool B a midi forsa contra doñonan di tereno Kudawecha Indians. Salbabo a manda e mensahe bon cla pa tur teamnan di Copa Noord cu Salbabo ta peligroso y alabes por ta e sorpresa di Copa Noord 2025. Salbabo ta derota Kudawecha Indians 6-2.

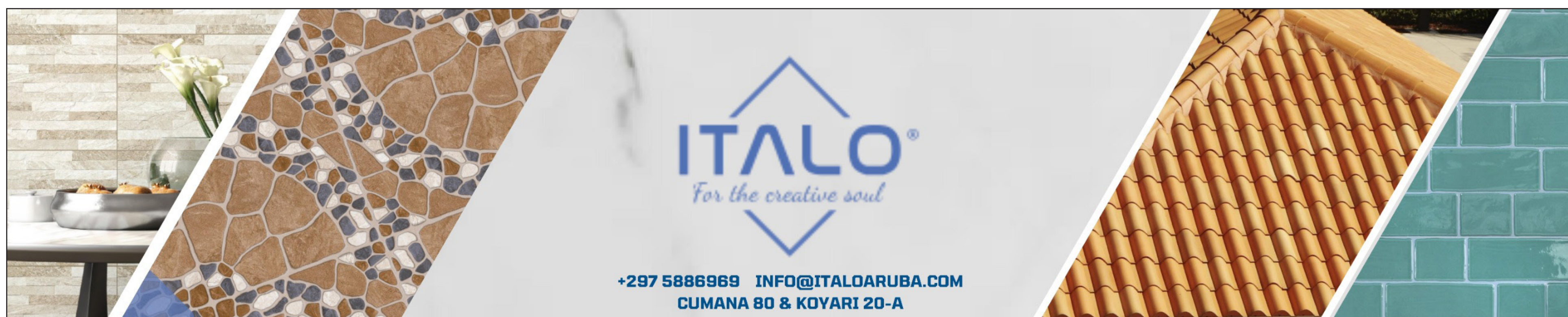


Kudawecha Indians ta piki 2 careda den cabes di prome inning. Salbabo ta reaciona den bom di 3 inning anotando 3 careda pa bay ariba 3-2 y ta amplia e score cu un careda den bom di 5 inning haciendo e wega 4-2. Den bom di 6 inning Salbabo ta anota 2 careda mas pa gana e partido finalmente 6-2. Salbabo ta logra seya e victoria pa mantene su invicto liderando pool B y ta celebra den grandi riba tono di Delicious na final di e wega.

Salbabo 6 careda, 13 hit, 3 error lagando 9 coredor na base. Kudawecha Indians 2 careda, 4 hit, 3 error y tambe ta laga 9 coredor den circulacion. Elwin Falconi ta bay 6 inning y pues ta cubri henter e ruta pa Salbabo y ta resulta pitcher ganador. Melchor Abreu tambe ta bay completo pero mester conforma su mes cu e derota.

Mihor bateadornan pa Salbabo a resulta Ryan Richardson 4-3, Nigel Calmes, Daniel Fernandes y Angelo Dos Santos Camara tur a bay di 3-2. Pa Kudawecha Indians a destaca na bate Joward Croes di 3-2, Angelo Webb 3-1 y y Jendrick Roga di 1-1. Salbabo ta pasa pa number 1 den pool B cu 2 victoria y 0 derota mientras Kudawecha Indians ta 0-2 na ultimo lugar almomento. Diasabra awor 31 di Mei cuminsando di 5pm Copa Noord ta continua cu 3 wega amistoso 5pm-7pm y 9pm.

Diadomingo 1 di Juni ta 100% pa Mary Joan Foundation Diadomingo 1 di Juni SV Royal Power ta duna bek pa un bon causa. Lo organisa 5 wega amistoso mientras Mary Joan Foundation lo tin e Bar y Cushina 100% pa nan recauda fondo. Lo hunga henter dia cu un bala di softball color "roos" pa e awareness di cancer y e wega final atardi lo ta entre Spash vs Blackout Girls. Desde 6 pm e banda Phenomenon lo tey pa pone ambiente. Henter pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa pasa mira wega na veld di Kudawecha y duna bo contribucion na Mary Joan Foundation cual sigur ta pa un bon causa.



Copa Noord 2025 organisa pa Royal Power Tat Fat y HEINEKEN a continua

Royal Power Tat Fat Campeon di 2018 ta derota Calabas Blue Jays Campeon di 2019 cu score di 7-5

Copa Noord 2025 dedica na Johannes “Poy” Flanegin, Alvaro Barrios, Nel Frank y Francis Arcaya a continua cu varios wega fin di siman na veld di Kudawecha. Diadomingo merdia den pool A e dos ekiponan invicto, te na e momento ey, a topa otro. SV Royal Power campeon di Copa Noord 2018 a topa Calabas Blue Jays campeon di Copa Noord 2019 den un tremendo partido pa defini kende lo bay ta na prome luga pa comanda pool A.

Den promer inning Royal Power ta rally pa bay ariba 3-0. Royal Power ta amplia cu 2 careda mas den 2 y 4 inning pa hasi e wega 5-0. Calabas Blue Jays no ta baha cabes y den bom di 5 inning ta rally pa empata e wega 5-5. Kelvin Silvania ta drenta den di 6 inning como “pinch hitter” y ta conecta un doblete den deep left center pa empuha e careda di bay ariba 6-5 mientras Keith Hooker tambe ta anota den cabez di 7 inning riba un hit coriendo “bulando” di primera te home pa hasi e wega 7-5. Calabas Blue Jays no ta entrega y ta menasa den bom di 7 inning cu 2 coredor den “scoring position” cu dos out pero riba un hugada sensacional di Gillian Wernet na tercera base ta fucila Randy Paredes na primera pa termina e partido.

Royal Power su batenan tabata na candela. Royal Power Tat Fat 7 careda, 16 hit, 1 error y ta laga 12 coredor na base. Calabas Blue Jays 5 careda, 9 hit, 1 error lagando 5 coredor na base. Mihor bateadornan pa Royal Power a resulta Gillian Wernet 5-4, Giandrick Lacle y Kenny Hart ambos di 4-2, Kelvin Silvania di 1-1. Pa Calabas Blue Jays a luci na plato Randy Paredes di 4-3, Joshua Ramada y Marvin Brown di 4-2.
Jomark Flanegin ta bay 7 inning completo pa seya e victoria riba su nomber. Roberto Vargas kende ta drenta releva Jomir Vrolijk den di 5 inning ta resulta e pitcher perdedor. Asina Royal Power ta pasa pa lidera pool A. Diasabra awor 31 di Mei cuminsando di 5pm Copa Noord ta continua cu 3 wega amistoso 5pm-7pm y 9pm.

Copa Noord 2025 organisa pa Royal Power Tat Fat a continua

Super Plus ta sorpresa Kudawecha Redskins derotando Redskins 9-8 den un tremendo partido

Copa Noord 2025 dedica na Johannes “Poy” Flanegin, Alvaro Barrios, Nel Frank y Francis Arcaya continua cu varios wega fin di siman na veld di Kudawecha. Diadomingo merdia den pool B Super Plus kende ta buscando nan promer victoria den Copa Noord 2025 ta logra sorpresa Kudawecha Redskins derotando Redskins 9-8. Super Plus ta bay ariba 3-0 den promer inning mientras Redskins ta bolter e score 4-4 den bom di 3 inning. Super Plus ta empata e wega den cabez di 4 inning.

Redskins ta rally pa 2 careda den bom di 5 inning pa bay ariba 6-4 pero Super Plus no ta “give up” y ta coy un inning di 5 careda den cabes di 6 inning pa finalmente gana 9-8. Johannes “Poy” Flanegin a bay e ruta completo y ta bira e pitcher ganador mientras Jeremy Geerman kende tambe a cubri henter e ruta ta bay cas cu e derota. Super Plus 9 careda, 14 hit, 2 error.

Kudawecha Redskins 8 careda, 12 hit, 1 error. Mihor bateadornan pa Super Plus a resulta Ray Giorgio Bernabela y Marcel Duran Teran ambos di 4-3, Georgen Lucas di 3-2 y Leuris Alcantara Ramos di 1-1. Pa Kudawecha Redskins a destaca na plato den causa perdi Jason Orman 4-3, Michael Fingal di 3-2, Jose Lugo 4-2 y Jorge Espinal di 2-1.

Tanto Super Plus y Kudawecha Redskins ta 1-1 awor den nan respectivo pool y nan siguiente weganan lo bira sumamente interesante den Copa Noord 2025. Diasabra awor 31 di Mei cuminsando di 5pm Copa Noord ta continua cu 3 wega amistoso 5pm-7pm y 9pm.

Aruba lo ta bon representa na ASU2025 den e evento di "Open Water"

Atleta di natacion Britta Schwengle ta clasifica pa weganan Panamericano Junior

RECIEN nos a ricibi e grato noticia cu atleta di natacion den e disciplina di "Open Water" Britta Schwengle a logra clasifica pa e Weganan Panamericano Junior di Asuncion 2025, cu lo tuma luga den luna di augustus proximo.

Britta a participa ultimo den e mesun evento na Weganan Panamericano di Santiago2023. Nos ta felicita Britta cu e logro aki y ta desea tur tipo di exito. #TEAMARU



PANAM AQUATICS CHAMPIONSHIPS MEDELLIN 2025

Cupos oficiales OPEN WATERS
ASUNCIÓN 2025

	NOC	MEN	WOMEN	TOTAL
1.	MÈXICO	2	2	4
2.	BRAZIL	2	2	4
3.	ECUADOR	2	2	4
4.	ARGENTINA	2	2	4
5.	ARUBA	0	1	1
6.	COLOMBIA	1	2	3
7.	URUGUAY	0	1	1
8.	HONDURAS	1	0	1
9.	VENEZUELA	1	2	3
10.	PERÚ	2	1	3

TEAM SNOR A GARNA RED STONE!

SEÑORES amante di bon domino, diasabra ultimo tabata tin otro sambombaso di encuentro aya n'e mundialmente famoso Domino Square Garden aya net n'e grens entre Kudawecha y Calabas.

E fuertisimo ekipo di Team Snor, bou liderazgo di e flamante "Snor" Perez, a demostra un biaha mas pakico nan ta "the team to beat" despues cu nan a garna e barancanan cora di Ayo Red Stone lagando solamente un sero di grijs atras! Kico por a bay fout n'e ekipo semper duro di Ayo, niun analista di domino por a splica. Por ta nan no sa e password nobo dje WiFi di Domino Square Garden, pa asina e señalnan core "smooth" via whatsapp? Nos lo keda pendiente pa mas investigacion.

Den un frega di wowo, Team Snor a bay dilanti cu score di 4-1! Ayo Red Stone ta haci un intento heroico pa alcansa Snor y ta yega cerca cu score di 4-6 pa Team Snor. Aki capitan di Team Snor, den su mes un palabranan, ta pone un y tur hala faha mara y e score ta ked bay na un pa mi, un p'e, y halftime ta bay aden cu bentaha pa Team Snor di 11-9. Pasapalonan a skeiro rond completamente gratis y publico en general tabata gosando di un tremendo ambiente.

Segunda tanda ta bay aden, y ata! Ayo Red Stone ta haci un come-back monstruoso, ta gana 4 wega sigui, y ta tuma un bentaha di 13-11! Aki Team Snor a bay den "panic mode", a hala tur bela manda halto, a tira nitro den tur motor, sea nitro di Schotland of local, y c'un salida enorme Team Snor ta bay laga Ayo Red Stone atras cu score aplastante di 21-13!

E barancanan cora di Ayo a wordo garna te na stof di Sahara cu a keda zweef rond den e aire friu di airco!

Shonnan, keda pendiente pasobra mas cu claro e cos aki no ta bay keda asina! Y, shonnan, prome cu ceramento dje reportahe aki, noticia a caba di drenta cu Domino Square Garden, conhuntamente cu Team Snor, ta trahando riba un otro torneo estilo knockout pa sacudi fundeshi di e teamnan di domino! Keda pendiente!

Kami Rita Sherpa ta establece un record nobo impresionante cu di 31 ascenso di Everest

Den un logro cu ta sigui desafia limitenan, e alpinista Nepali Kami Rita Sherpa, di 55 aña, a kibra su propio record mundial door di subi Sero Everest pa di 31 biaha.

E ultimo ascenso aki, completa riba 27 di mei 2025, ta reafirma su titulo como e alpinista di Everest mas exitoso den historia.

Cariñosamente conoci como e "Homber di Everest," Kami Rita a yega e pico di 8.849 meter (29.032 pia) mientras e tabata lidera un expedicion di 22 miembro di Ehercito di India. E grupo a escala e sero via e ruta tradicional di e caminda di sur-oost, sosteni pa un team di 27 Sherpa. Su dedicacion continuo na e sero a haci'e un icono den e comunidad di alpinismo global.

Un Historia Impresionante di Ascenso
Kami Rita a conkista Everest pa prome biaha na 1994 y for di e tempo ey a haci ascensionnan casi anual, solamente perdiendo añanan ora e sero tabata cera debi na condicionnan peligroso. Su colega mas cercano, Pasang Dawa Sherpa, a subi Everest 29 biaha, resaltando e consistencia y stamina extraordinario cu ta haci Kami Rita unico.

Pero su credencialnan di alpinismo ta extende mucho mas leu di Everest. Kami Rita tambe a escala exitosamente algun di e otro piconan mas desafiante di mundo, incluyendo K2, Cho Oyu, Manaslu, y Lhotse. Su amplio experiencia den Himalaya ta haci'e un di e figuranan mas respeta den alpinismo di haltura.

E temporada aki, Departamento di Turismo di Nepal a emiti 468 permiso di ascenso pa Everest.

Mas di 300 alpinista a yega na e pico, ilustrando e atraccion continuo di e pico mas halto di mundo. Tog, Everest ta keda peligroso mescos cu e ta mahestuoso. Dos alpinista a perde nan bida riba e sero mas tempran e luna aki, un recordatorio tristo di e peligernan hasta pa e alpinistanan mas experencia.

Rol Vital di e Sherpanan
E ultimo logro di Kami Rita ta pone atencion riba e rol vital, hopi biaha no aprecia, cu e guia Sherpanan ta hunga den e exito di expedicionnan na Himalaya. E expertonan local aki no solamente ta guia alpinistanan pa e pico, sino tambe ta maneha logistica, fiha cabuya, y sigura siguridad den un di e ambientenan mas extremo di mundo.

Mas leu di e logro personal, e logro di Kami Rita ta un momento di orguyo pa Nepal.

E nacion ta cas di ocho di e 14 piconan mas halto di mundo y ta depende grandemente di turismo di alpinismo.

E temporada di ascenso di primavera ta un fuente crucial di entrada pa tanto individuonan como e economia mas amplio.

Papiando despues di su ascenso record, Kami Rita a reflexiona riba su biahe cu humildad caracteristico. El a enfatisa cu cada ascenso no ta djis trata di yega na e pico, sino di perseverancia, disciplina, y trabou en ekipo.

"Mi ta subi pa mi pueblo, pa e orguyo di Nepal, y pa e Sherpanan cu ta duna tur cos na e seronan," el a bisa.

Segun alpinistanan rond mundo ta celebra e record nobo di Kami Rita, su di 31 ascenso ta sirbi como un testimonio poderoso di resiliencia humano, curashi, y e conexion profundo entre Sherpanan y e piconan di Himalaya. Sin señal di baha ritmo, e legado di e Homber di Everest ta sigui crece, un pico tras di otro.

Phillies ta subi na posicion #1 den clasificacion di poder di MLB segun Padres ta cay debi na lesion

PHILADELPHIA Phillies ta subiendo. Cu un racha cayente di 20-6 den nan ultimo 26 weganan, incluyendo un racha di nuebe victoria consecutivo, e Phillies a subi na e prome puesto den e Clasificacion di Poder di MLB di e siman aki. Nan dominio recien ta debi den gran parti na e shortstop estelar Trea Turner, kende ta bati .366 durante e periodo ey. A pesar di un perdida diadomingo cu a kibra nan racha, e impulso di e Phillies a establece nan firmemente como e team pa vence.

Mientras tanto, e team #1 di siman pasa, e Detroit Tigers, a baha na di dos puesto a pesar di un presentacion impresionante di Tarik Skubal. E lansador links a entrega e miho salida di su carrera cu un wega completo di dos hit sin permiti careda, registrando 13 strikeout cu djis 94 pitcheo – un hazaña conoci como un "Maddux." Skubal hasta a yega 103 mph riba su ultimo pitcheo, recordando e liga di su potencial di elite.

Subiendo den e clasificacion tin New York Yankees, cu a subi di di cinco pa di tres lugar. E homerun decisivo recien di Jasson Dominguez – e prome pa un Yankee den 974 dia – ta simbolisa e energia renoba di e team. Aunke Dominguez a pasa den su dolor di crecemento, e ta cuminsa haci e tipo di impacto cu fanatico a anticipa pa hopi tempo.

Los Angeles Dodgers a baha na di cuater puesto, principalmente debi na problemanan persistente di lesion den nan rotacion. Sinembargo, tin un aspecto positivo como cu Shohei Ohtani ta progresa den su recuperacion. E superestrella di dos direccion a lansa 22 pitcheo den un salida simula diadomingo y a yega 97 mph. Su regreso na e monticulo ta wordo spera despues di e All-Star break, locual por duna Dodgers un empuhe significante pa e di dos mitad di temporada.

Na di cinco puesto, Chicago Cubs ta sigui nan wega solido. Seiya Suzuki ta logrando un aña excepcional, liderando e Liga Nacional cu 49 RBI den 49 wega. E ofensiva di Cubs ta bayendo bon hasta cu Miguel Amaya lesiona na su abdomen, mustrando e profundidad impresionante di e team.

New York Mets a baha na di seis puesto despues di un siman turbulento. Pete Alonso finalmente a termina un racha largo sin homerun cu un bataso decisivo contra e Dodgers. E wega tabata notablemente yuda pa e 'hustle' di Juan Soto, resaltando e esfuerso y kimica cu ta cuminsa surgi na New York.

San Francisco a subi un tiki na di shete puesto, danki na e brillantez continuo di Robbie Ray. E ta awor 7-0 cu un ERA di 1.41, y e Giants ta remarcabel 10-1 den su salidanan. No leu atras, e Seattle Mariners a subi na di ocho puesto, aunke e luchanan di Jorge Polanco e luna aki (averahe di .155) ta un preocupacion.

E Minnesota Twins ta keda firme na di nuebe puesto, impulsa pa un di e miho rotacionnan inicial di liga, cu ta na di seis puesto cu un ERA di 3.34. Nan ta sperando mas consistencia di nan ofensiva segun e temporada ta progresa.
E caida mas grandi e siman aki ta pertenece na e San Diego Padres, cu a baha di di cuater pa di diez puesto. A pesar di gana un serie di fin di siman contra e Braves, nan a sufri un golpi grandi como cu e pitcher estelar Michael King a bay riba e lista di lesionnan cu inflamacion di schouder. Su salud lo ta crucial pa e speransanan di playoff di Padres.

Segun e temporada ta bira mas intenso, e clasificacionnan ta sigui refleha un mescla di impulso, maneho di lesion, y potencial a largo plaso – cu hopi drama ainda pa bin.



Manera e tata, e yiu

Charlie Woods ta domina campeonato di Golf Hubenil

CHARLIE Woods, e yiu di 16 aña di e icono di golf Tiger Woods, a logra su prome titulo grandi di golf hubenil e siman aki na e prestigioso Team TaylorMade Invitational, teni na Streamsong Resort na Bowling Green, Florida. Compitiendo den solamente su di cinco evento di American Junior Golf Association (AJGA), Charlie a entrega un ronda final espectacular pa sigura un victoria di tres slag y asina solidifica su luga entre e talentonan hoben mas prometedor den e deporte.

Woods a cuminsa e torneo cu un solido 70, sigui pa un tremendo 65 den e di dos ronda. Tabata e ronda final, sinembargo, unda el a mustra un compostura remarcabel y habilidad pa score, registrando un 66 pa termina e evento di 54 hoyo na 15 bou di par. Su ultimo dia a inclui ocho birdie y djis dos bogey, mustrando tanto un wega agresivo como control hopi mas leu di su edad.

Un Victoria Cu Ta Marca un Punto di Inflexion

Cominsando e ronda final un slag tras di e lider, Charlie a sali padilanti cu un serie di birdie trempan. Pa e ultimo nuebe holes, el a construi un bentaha comodo, terminando e torneo cu autoridad. Durante e competencia di tres dia, el a acumula un impresionante 25 birdie y un eagle, un presentacion cu no solamente a supera su competencia sino tambe a marca un miho personal den su carera hoben.

E grupo di hungadornan cu Charlie a vence tabata leu di facil. E torneo a inclui cuater di e prome cinco hungadornan den e clasificacion di AJGA, añadiendo significacion na e victoria. Te awor, su miho resultado den AJGA tabata un empate pa di 25 luga na e Junior Invitational na Sage Valley na maart. E victoria aki ta propulsa Charlie for di ta wordo mira como “e yiu di Tiger” pa un strea cu ta subiendo den e mundo di golf hubenil.

Futuro Prometedor y Legado Propio

Tiger Woods, kende ainda ta recuperando di un cirugia reciente na su tendon di Achilles, a expresa orguyo inmenso den e logro di su yiu. Aunke el a tene cautela pa laga Charlie traha su propio caminda, ta cla cu e influencia di e Tiger mas grandi — den coaching, disciplina, y mentalidad — a forma e enfoke di e hoben golfista. Aunke asina, Charlie ta cuminsando pa construi su propio legado, un swing pa biaha.

E victoria tambe a re-inicia discusion tocante e futuro di Charlie. Mientras cu golf universitario y kisas un oportunidad den e U.S. Junior Amateur ta spera, ta evidente cu e expectativanan ta subiendo. Tog, esnan cerca di Charlie ta enfatisa su naturalesa humilde y su pasion pa e wega, no pa e spotlight.

Cu un combinacion di talento, forsa mental, y linahe, e victoria di Charlie Woods ta sinti manera un punto di inflexion. E no ta djis e yiu di un leyenda mas. E ta creando su propio identidad den un deporte cu su famia a yuda defini.



Copa Noord 2025 organisa pa Royal Power Tat Fat y HEINEKEN a continua

Tata Poy Flanegin y yiu Jomark Flanegin a skirbi historia den Copa Noord

COPA Noord 2025 dedica na Johannes "Poy" Flanegin, Alvaro Barrios, Nel Frank y Francis Arcaya a continua cu varios weekend tras di lomba na veld di Kudawecha. Diadomingo ultimo un otro historia a wordo skirbi. Riba e dia aki Super Plus ta gana Kudawecha Redskins 9-8 momento cu trabuco di antaño Johannes Poy Flanegin, na kende Copa Noord 2025 ta wordo dedica, a pitcha pa Super Plus contra Kudawecha Redskins cubriendo henter e ruta y ta sali pither ganador.

E mesun dia y porcierto e siguiente wega e yiu homber di Poy esta Jomark Flanegin ta pitcha pa Royal Power contra Calabas Blue Jays. Jomark Flanegin tambe ta cubri ful e ruta y ta sali pitcher ganador ganando su wega 7-5.

Tata y yiu ta resulta pitcher ganador den Copa Noord riba mesun dia Nos a buska pa sa mas di historia di Copa Noord y ta complilando hunto cu un comision hopi data pa asina skirbi e historia di e bunita torneo Copa Noord cual tin alrededor di 46 aña di existencia. Tur cos ta mustra cu nunca antes un tata y yiu pitchando pa dos diferente team a logra sali pitcher ganador den weganan di Copa Noord y sigur no riba e mesun dia. Johannes Poy Flanegin y Jomark Flanegin a logra e hasaña aki 25 di mei 2025 riba veld di Kudawecha. Esaki sigur lo forma parti di e bunita historia. Pabien na Tata y yiu esta Poy y Jomark Flanegin cu e bunita logro aki. Diasabra awor 31 di Mei cuminsando di 5pm Copa Noord ta continua cu 3 wega amistoso 5pm-7pm y 9pm.



30 mei - 05 juni '25

PRODUCE
Weekly Special

SUPER Do it Center®

ONIONS WHITE JUMBO

Normal Price ƒ4.50
Get Discount ƒ1.60
ƒ Price. 2.90 PER KG

PAMPOENA

Normal Price ƒ3.85
Get Discount ƒ1.60
ƒ Price. 2.25 PER KG

POTATES IDAHO (BAKE POTATO)

Normal Price ƒ4.42
Get Discount ƒ0.92
ƒ Price. 3.50 PER KG

BLUEBERRIES 6OZ

Normal Price ƒ9.50
Get Discount ƒ1.51
ƒ Price. 7.99 EACH

GRAPE GREEN 1LB MUSCADINE SEEDLESS

Normal Price ƒ7.99
Get Discount ƒ2.00
ƒ Price. 5.99 EACH

MANGO

Normal Price ƒ3.85
Get Discount ƒ1.60
ƒ Price. 2.25 EACH

APPLES GALA 3LBS

Normal Price ƒ9.50
Get Discount ƒ2.51
ƒ Price. 6.99 PER BAG

APPLES FUJI BAGGED 3LBS

Normal Price ƒ9.99
Get Discount ƒ3.00
ƒ Price. 6.99 PER BAG

APPLES GRANNY SMITH 3LBS

Normal Price ƒ9.25
Get Discount ƒ2.26
ƒ Price. 6.99 PER BAG

SUPER Do it Center | Shaba 3, Noord | TEL: 5831111

FARANDULA

Billie Eilish y Beyonce ta lidera ganadonan n'e American Music Awards 2025

E American Music Awards 2025 a ilumina Las Vegas riba Dia di Conmemoracion cu presentacionnan inolvidabel y victorianan historico, ora cu algun di e nombernan mas grandi den musica a wordo honra. Presenta pa Jennifer Lopez, e anochi yen di strea a inclui tributo na veteranonan y artistanan iconico, hunto cu varios prome biaha den historia di AMA.

Billie Eilish ta Domina cu Shete Victoria

Billie Eilish a sali como e ganado mas grandi di anochi, hibando cas tur shete premio pa cual e tabata nomina, incluyendo Artista di Aña, Album di Aña pa "Hit Me Hard and Soft", y Cantica di Aña pa "Birds of a Feather." Aunke Eilish tabata ausente debi na su tour actual, su presencia a wordo sinti durante henter e ceremonia.

El a gana tambe den e categorianan di Favorite Female Pop Artist, Favorite Pop Album, Favorite Pop Song, y Favorite Touring Artist.

Beyoncé Ta Habri Caminda Nobo den Musica Country



Den un momento historico, Beyoncé a wordo reconoci den e categorianan di musica country pa prome biaha, ganando Favorite Female Country Artist y Favorite Country Album pa "Cowboy Carter."

Su exito di crossover a wordo celebra cu hopi energia y admiracion di fanatico y coleganan.



Janet Jackson Honra cu Premio Icon



Janet Jackson a ricibi e 2025 Icon Award, marcando su prome presentacion televisa den shete aña. El a presenta un medley di clasiconan incluyendo "Someone to Call My Lover" y "All for You." Den su discurso di aceptacion di curason, el a reflexiona riba e legado di su famia, bisando, "Fama a bin como resultado di trabou duro y dedicacion... nos historia ta berdaderamente un historia Mericano."

Otro Victorianan y Presentacionnan Importante

* Kendrick Lamar a gana Favorite Hip-Hop Song pa "Not Like Us."



* SZA a sigura dos premio: Favorite R&B Song pa "Saturn" y Favorite Female R&B Artist.
* Lady Gaga & Bruno Mars a gana Collaboration of the Year y Favorite Music Video pa "Die With A Smile."
* Gracie Abrams a wordo nombra New Artist of the Year.
* Eminem a hiba cas premionan pa Favorite Male Hip-Hop Artist y Favorite Hip-Hop Album pa "The Death of Slim Shady."

Presentacionnan pa artistanan incluyendo Blake Shelton, Gwen Stefani, Lainey Wilson, y Gloria Estefan a mantene e multitud energisa, mientras cu Rod Stewart a cera e anochi cu un interpretacion emocionante di "Forever Young", ricibiendo e Lifetime Achievement Award.





Honrando Veteranonan y Spirito Mericano

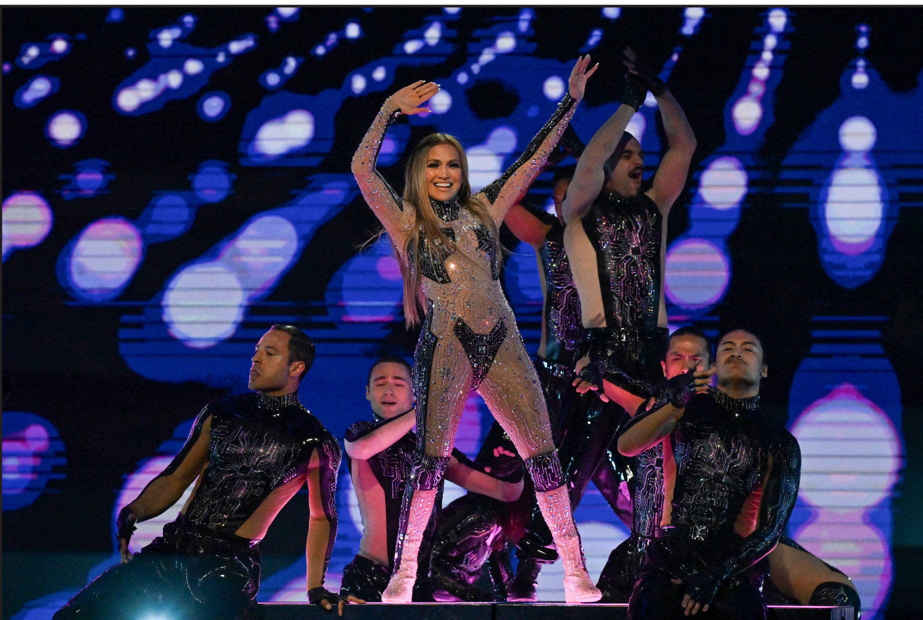
Den partnership cu Easy Day Foundation, e AMAnan a honra veteranonan cu ta haciendo transicion pa bida civil. Veteranonan a wordo invita na e grabacion en vivo y a wordo reconoci durante henter e show pa Ciara y Zac Brown, treciendo momentonan di gratitud di curason na e escenario.

Categorianan di K-Pop, Latin, y Global ta Briya

Talento global a wordo celebra cu RM di BTS ganando Favorite K-Pop Artist, y Tyla ganando Favorite Afrobeats Artist. Bad Bunny y Becky G a lidera e categorianan Latin, cu Shakira ganando Favorite Latin Song pa "Soltera."

E Favorite Soundtrack a bay pa "Arcane League of Legends: Season 2", reflehando e amor di fanatico pa musica mas leu di e chartnan.

For di hitnan di top di chart te cu tributonan di curason, e American Music Awards 2025 a celebra e paisahe evolutivo di musica cu un mescla di emocion, espectaculo, y talento impresionante.





TECNOLOGIA

Gasolin fo'i aire

Un realidad tecnologico nobo cu potencial grandi

IMAGINA un futuro caminda bo no tin mester di bay un stacion di gasolin mas. Un futuro caminda bo por "print" bo mesun gasolin for di aire na bo cas. Wel, e futuro ey ta mas cerca cu bo ta kere y ta danki na un desaroyo tecnologico revolucionario!

Kico ta gasolin di aire?
Un compania Mericano, Aircela, a crea un mashin cu por produci gasolin for di aire, awa y electricidad renobabel. Esaki ta un alternativa nobo p'e combustibelnan fossiel cu nos ta custuma cu ne. Imagina bo, gasolin cu ta bin directamente for di loke nos ta hala rosea!

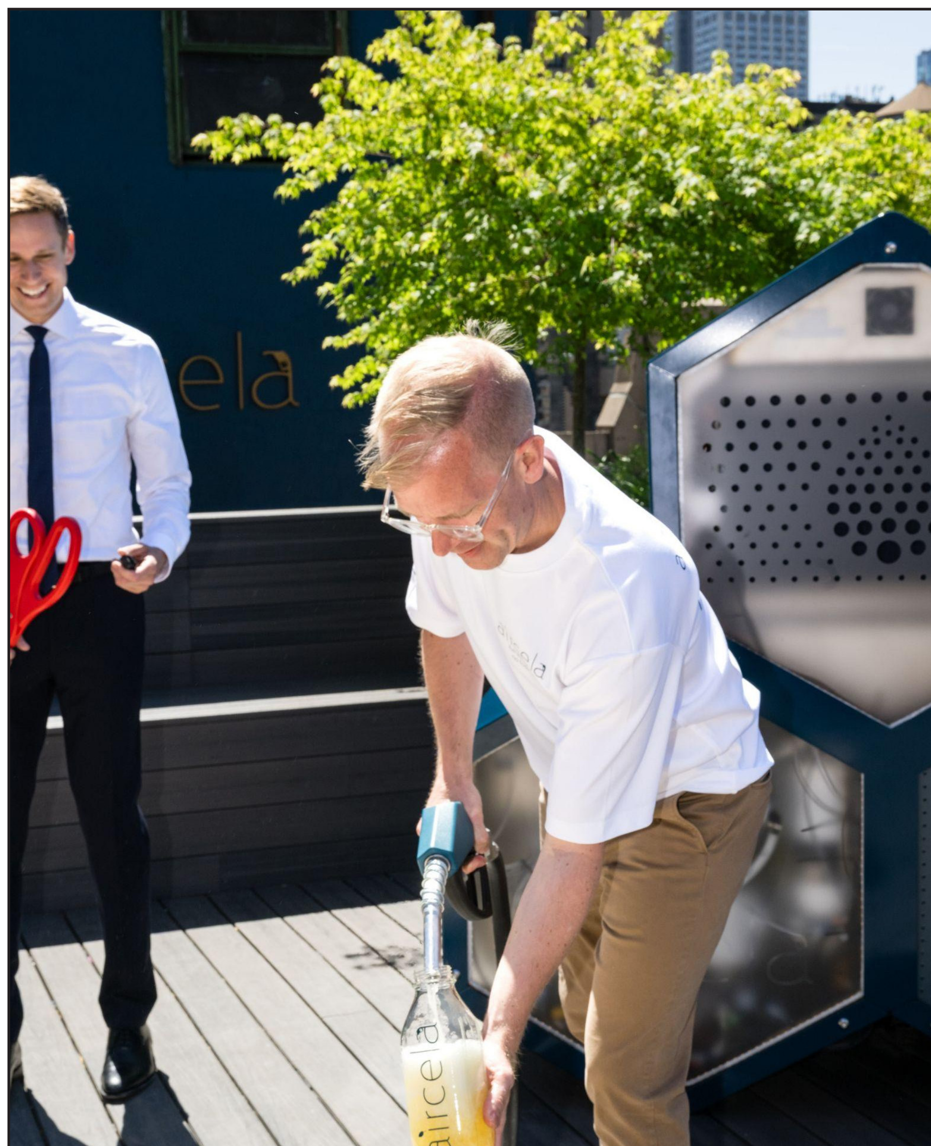
E aparato aki, mas of menos mesun tamaño cu un frishider comercial, ta combina dos proceso clave. Prome, e ta capta CO2 (dioxido di carbono) directamente for di aire. Despues, den un proceso yama "sintesis di combustibel in situ," e ta transforma e CO2, awa y electricidad den gasolin. E gasolin aki ta liber di swavel, metal pisa y etanol, locual ta hacie hopi mas limpi pa nos medio ambiente. Y e miho parti? Bo por basha e gasolin aki directamente den cualkier auto sin cu mester di ningun adaptacion!

Con e ta traha?
E tecnologia ta basa riba añanan di investigacion di e cientifico Aleman Klaus Lackner, kende ta un pionero den e area di captura directo di CO2 for di aire. Ta danki na su trabou, Aircela a logra concretisa e vision aki.

Recientemente, dia 20 di mei, Aircela a haci un demostracion na New York caminda e mashin a produci gasolin den tempo real. E presentacion a wordo ricibi hopi bon door di e oficialnan di New York y potencial inversionistanan. Eric Dahlgren, director ehecutivo di Aircela, a bisa: "Nos no a construi un prototipo. Nos a construi un mashin funcional."

Un vocero di Aircela a splica na Popular Science cu e aparato por captura te cu 38 liter di CO2 pa dia y cu esey e ta produci 4 liter di gasolin. Esaki ta increibel, pasobra e ta mustra e potencial pa baha e dependencia riba combustibelnan fossiel y yuda combati cambio climatico.

Kico t'e siguiente paso?
E version actual di e dispositivo por warda te cu 64 liter di gasolin.



Aunke esaki no ta suficiente pa yena un tanki completo di un auto manera un Toyota Tacoma (cu tin un tanki di 80 liter), ta un bon cuminsamento.

E prijs di e dispositivo ainda no ta conoci, pero Aircela a priminti cu nan ta comprometi pa hacie accesibel pa publico. Nan plan ta pa produci e mashin aki den masa, locual lo baha e costo cu tempo. Nan ta anticipa cu e produccion lo cuminsa fin di e herfst aki, cu miras riba uzo pa cas, empresa y tambe pa uzo industrial.

Kico esaki ta nifica pa nos?
Pa un isla chikito manera Aruba, cu ta depende hopi riba importacion di combustibel, e tecnologia aki por tin un impacto grandi den futuro. Aunke e desaroyo mes no a tuma luga aki, e ta mustra un caminda nobo pa nos futuro energetico. Imagina bo con esaki por impacta nos economia, nos medio ambiente y nos futuro. Podise den algun aña, nos tambe lo tin e oportunidad pa produci nos propio gasolin aki na cas, for di aire.



NowPlaying



Karate Kid: Legends

After moving to New York City with his mother, kung fu prodigy Li Fong struggles to let go of the past as he tries to fit in with his new classmates. When a new friend needs his help, Li enters a karate competition -- but his skills alone aren't enough. With help from Mr. Han and Daniel LaRusso, he soon learns to merge two styles into one for the ultimate martial arts showdown.



Bhool Chuk Maaf

Ranjan, a small-town romantic boy from Banaras, lands a government job to marry Titli but forgets his vow to Lord Shiva-only to be trapped until he fulfills his promise. A hilarious tale of love, fate, and redemption unfolds.



Lilo & Stitch

6-year-old Lilo (Maia Kealoha) and her sister Nani (Sydney Agudong) struggle with the death of their parents. A fugitive alien named Stitch (Chris Sanders) crashes on Earth, and Lilo befriends him, believing him to be a dog. While Nani tries to manage the situation, Stitch draws attention from Jumba (Zach Galifianakis) and Pleakley (Billy Magnussen), who are tasked with capturing him, and the United Galactic Federation.



Mission Impossible: The Final Reckoning

Ethan Hunt and his IMF team race against time to stop a malevolent AI known as the Entity from unleashing nuclear war. The Entity, previously a central antagonist in Dead Reckoning, has now infiltrated global technology and is seeking to control the world's nuclear arsenals. Ethan, armed with a key to the Entity's source code, must decide whether to trust his government with this powerful weapon and ultimately prevent a global catastrophe.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

Departamento di Cultura Aruba

Investigacion tocante e bienestar di hobennan na Aruba y con e contexto cultural ta influencia

RECIENTEMENTE colega Liesje Proveyer di seccion di Investagacion y Documentacion y su ekipo cientifico di Radboud University na Hulanda y University of Connecticut na Merca a haci investigacion tocante e bienestar di hobennan na Aruba y con e contexto cultural ta influencia esaki.

E estudio a pone atencion riba e bienestar psicologico di hobennan cu ta sigui enseñansa vocacional na Aruba.

E investigacion, cu a wordo publica den e Journal of Developmental Psychology, ta combina metodonan cuantitativo y cualitativo pa captura un potret realista di e experiencianan di e grupo hubenil aki den nos contexto cultural.

Un total di 442 studiante entre 16 y 25 aña a participa den un cuestionario basa riba e teoria di autodeterminacion (Self Determination Theory), mientras cu 33 di nan tabata parti di un entrevista profundo.

E resultadonan ta indica cu aunkue e promedio di bienestar psicologico ta relativamente modera (alrededor di 4.7 – 4.8 riba un escala di 7), e entrevista a revela un cuadro mas compleho cu desafionan social y cultural ta influenciando e bienestar di hobennan.

Durante e entrevista, e hobennan a expresa cu aparte di e necesidadnan universal manera autonomia, competencia y relacion, nan tambe ta sinti un gran falta di apoyo emocional, orientacion, espacio pa autoexpresion, oportunidad y un sentido di proposito den bida.

A base di e entrevistanan, e estudio a identifica tres grupo principal:
Grupo en buskeda di direccion (42%), cu ta lucha pa haya rumbo y ta sinti falta di autonomia, opportunidad pa expresa y guia.

Grupo cu ambiente familiar negativo (21%), cu ta sinti negligencia y falta di sosten emocional na cas.

Grupo ambicioso (36%), cu ta ricibi apoyo, guia y to wordo stimula pa orienta nan mes. Nan tin meta claro pa nan futuro na Aruba of afo.

Un resultado importante ta cu e cuestionario solamente no por capta e realidad compleho di bienestar den un contexto multicultural manera Aruba.

Segun e autor, pa realmente compronde e necesidadnan di e hubentud Arubano, mester combina metodonan global cu aspectonan di e contexto cultural, manera e marco teorico di

GRUPO AMBICIOSO (36%)

E grupo aki tabat un tercera parti di esnan cu a wordo intrevista. Esnan den e grupo tabata sinti nan mes relaciona cu esnan na cas y nan amistadnan. Nan a sinti sosten di mayornan, maestr@, amistdadnan y a ricibi guia na cas. Nan a sinti nan tin e competencia pa bai scol y tabata tin meta personal. A pesar di limitacionnan riba e isla, nan tabata motiva.

CONCLUSION

Mayornan, educadornan y esnan cu ta skirbi maneho mester enfoca riba crea ambientenan cu ta sostene nos hobennan y duna espacio pa nan por expresa nan mes y ricibi guia (no impone) pa yega na conocemento propio y ta miho prepara pa enfrenta retonan di bida diario. Esaki ta stimula nan pa tuma decisionnan autonomo y sinti nan mes mas conecta; frutanan pa desaroya studiantenan profesional cu ambicion y motivacion pa nan propio bienestar y esun di Aruba.

Proveyer Llopiz, M.-L. R., van Schaik, S. D. M., Harkness, S., Super, C. M., & Denessen, E. J. P. G. (2025). Psychological needs and well-being through the eyes of vocational students in Aruba, Dutch Caribbean. Developmental Psychology. Advance online publication. https://dx.doi.org/10.1037/dev0001971





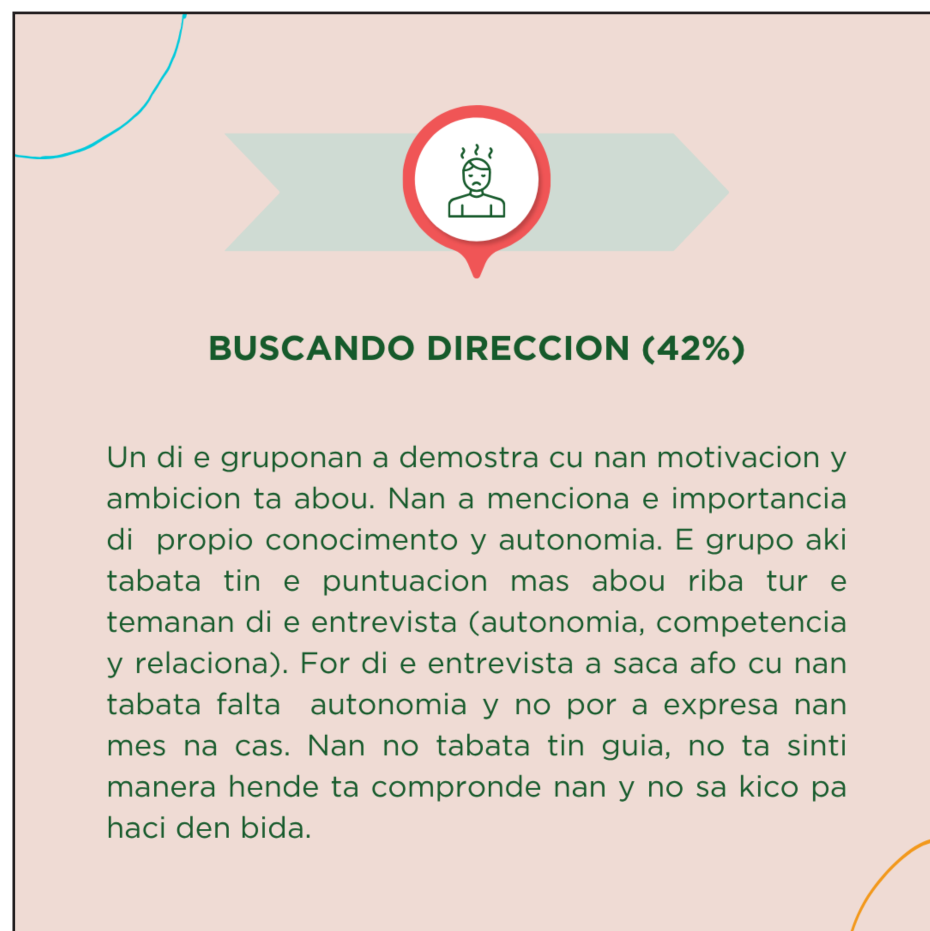
Liesje Proveyer
proveyerliesje@gmail.com

"Developmental Niche" ta haci.

E estudio ta lansa un yamada pa mas programa y maneho adapta na e realidad di nos hobennan, pa fortalece nan autoestima, ofrece guia (no impone), motiva nan pa expresa nan mes, y pa crece cu orguyo di nan identidad Arubano. Esaki ta facilita conocemento propio, preparacion pa enfrenta retonan di bida diario y stimula un generacion profesional cu ambicion y motivacion pa nan propio bienestar cu ta contribui na e desaroyo di e isla tambe.

Pa mas informacion y pa esnan interesa e investigacion por wordo haya riba e "Repository" di Universidad di Aruba via e link aki: Psychological Needs and Well-being Through the Eyes of Vocational Students in Aruba, Dutch Caribbean. Tambe lo por tuma contacto cu e investigadora door di manda un email na proveyerliesje@gmail.com. Diferente charla pa dialoga tocante e topico aki lo wordo organisa.

Departamento di Cultura Aruba ta gradici colega Liesje y su team pa e investigacion realisa cual sigur ta contribui na un guia pa un maneho caminda nos hobennan ta forma parti escencial na e desaroya y carga cultura di nos pais.



Luna di Locura cu Lotto 5 Dia di Tata Edition!

Cu cada 2 Lotto 5 riba e mesun ticket, ricibi 1 Lotto 5 loco extra completamente gratis!

LUNA di Locura cu Lotto 5 ta wordo extendi pero e biaha aki en conexion cu celebracion di Dia di Tata pa luna di juni!

Cu cada compra di 2 set di number di Lotto 5 riba e mesun ticket, bo ta ricibi un Lotto 5 loco extra completamente gratis ariba e mesun ticket.

Si bo cumpra 4 Lotto 5 riba e mesun ticket bo ta ricibi 2 Lotto 5 loco completamente gratis. Si cumpra bo 6 Lotto 5 riba e mesun ticket bo ta ricibi 3 Lotto 5 loco gratis.

Kiermen mas Lotto 5 bo cumpra riba e mesun ticket, mas Lotto 5 loco bo ta ricibi gratis y asina mas chens bo tin pa gana e jackpot di Lotto 5!

Lotto 5 ta costa solamente 4 florin pa ticket y bo por combina bo 5 numbernan for di 01 te cu 35. Pidi bo rebendedo pa bo 2 set di 5 numbernan riba e mesun ticket y asina bo ta ricibi un Lotto 5 loco completamente gratis.

Si bo no sa cua numbernan pa kies, bo ta pidi bo rebendedo pa 2 Lotto 5 loco riba e mesun ticket y ricibi un tercer Lotto 5 loco completamente gratis riba e mesun ticket.

E promocion aki ta continua pa henter e luna di juni pa e sorteonan di Lotto 5. Por cumpra bo weganan di Lotto te cu 7:30PM na bo rebendedo preferi.

Sorteo di Lotto 5 ta hunga riba tur diaranson y diasabra anochi pa 7:45PM na TeleAruba pero tambe por wak sorteo di Lotto riba nos pagina di Facebook y YouTube. E promocion ta valido te cu dia 30 di juni 2025.

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash.

Tambe lo por hunga Lotto Online door di bishita: play.lottoaruba.com pa por registra. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.
E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

JOIA Aruba by Iberostar ta participa den ICMS 2025

Cu un presentacion riba Sostenibilidad

JOIA Aruba by Iberostar a participa orguyosamente den e "International Conference Marine Science" (ICMS 2025), cu a tuma luga na Universidad di Aruba, como e unico hotel cu a representa den e dialogo global importante aki tocante conservacion di lama y sostenibilidad.

Representando Iberostar Hotels & Resorts, Lyn Santos, Directora Global di Stewardship di Destinacion, a ser invita como un orador. Durante su presentacion, Santos a comparti informacion tocante e trabou cu ta wordo haci pa e area di ciencia y solucionnan basa den Naturalesa (NBS) di Iberostar. Lyn a destaca programanan cu ta basa riba conocemento cientifico y cu tin gran impacto den preservacion di ecosistema nan marino. E presentacion a finalisa cu e roadmap pa Destination Stewardship 2030 di e compania, cu ta dirigi riba turismo responsabel.

"Presentando nos trabou riba naturalesa, ciencia, y nos Roadmap di Destination Stewardship na ICMS 2025, ta un oportunidad pa mustra con Iberostar ta conecta ciencia, comunidad y estrategia pa logra un impacto positivo den e destinacionan cu nos ta depende di nan. Nos ta sinti nos orguyoso di por colabora cu partnernan local y internacional pa hasi turismo sostenibel bira realidad," Lyn Santos a reitera.

Cu un conocemento den marine biology and coastal health management, y hopi aña di liderato den sostenibilidad den sector turistico, Lyn ta dirigi esfuersonan global di Iberostar pa crea aliansa den destinacion y promove turismo responsabel. Via e movecion "Wave of Change" di Iberostar, Lyn ta aboga pa proteha ecosistema nan local mientras ta fortalece prosperidad di e comunidad.

E participacion aki a representa un oportunidad balioso pa introduci e comunidad global na e rol di JOIA Aruba den e famia mas grandi di Iberostar Hotels & Resorts — un compania di famia cu





mas di 70 aña di experiencia den industria di hospitalidad y un compromiso fuerte cu calidad den experiencia di e huesped.

For di 2017, Iberostar a desaroya su compromisonan ambiental via su movecion Wave of Change, cu ta sirbi como un roadmap pa promove un modelo di turismo responsabel. E modelo aki ta structura riba siete areanan di enfoke cu ta cubri e aspecto social, gobernacion y ambiental: "Caring for our People, Destination Stewardship, Circular Economy, Nature, Blue Foods, Climate Action, and Responsible Growth".

Via esakinan, e compania tin su plan fuerte. Den 2024, Iberostar a amplia su departamento di 3R pa 250 miembro — un team global cu ta dedica na elimina despedicio cu ta bai na landfill. Tambe, mas cu 90% di e seafood cu ta wordo sirbi na su hotelnan ta bini for di companianan sostenibel. E compania ta sigui desaroya su programa multinacional pa rif, cu ocho coral nurseries activo den Caribe.

Iberostar tambe a establece un ekipo interno di mas cu 30 cientifico y specialista cu ta traha huntu cu sector publico y priva, y cu e comunidad cientifico pa sostene innovacion y estrategia sostenibel cu ta crea impacto real den su operacionan y den e destinacionan caminda e ta desaroya.

Ademas di e conferencia, Dialuna 26 di mei, JOIA Aruba by Iberostar tawta tin e placer pa duna bon bini mas cu 100 cientifico internacional pa un welcome recepcion na Zima Rooftop, cu a sirbi como un introducion na e compromiso di Aruba pa un modelo di turismo responsabel — tur esaki mientras disfrutando di un atardi impresionante y cu live entertainment.

ICMS 2025 a uni hunto cu researchers, policy makers and innovadornan bou di e tema: "Islanan como hub pa innovacion marino," cu "Island Labs" interactivo y sesionan di "light talk" cu a wordo

diseña pa stimula solucionan colaborativo pa reto ambiental.

Via hechonan, JOIA Aruba by Iberostar a reafirma su compromiso cu dialogonan cu cientificonan, aliansa local, y practicanan sostenibel — cu ta contribui na un futuro mas fuerte pa Aruba y e region, y kedando fiel na e mision di Iberostar su Wave of Change: promoviendo cambio positivo via turismo positivo.

Tocante Iberostar Hotel & Resorts:

"Iberostar Hotels & Resorts" ta e division di hotel cu ta forma e negoshi principal di Grupo Iberostar, un multinacional di España, 100% familiar cu casi 70 aña di historia den sector turistico, cu origen empresarial cu ta bay te 1877. Su portfolio ta inclui 31.500 camber den 100 hotel di cuatro y cinco strea den 13 pais, dedica na ofrece un calidad excepcional y un servicio sincero. Na mes momento nan ta defende e modelo di turismo responsabel cu tin como prioridad, bienestar tanto di e hende como di naturalesa.

Cu 2,5 miyon bishitante pa aña y un presencia privilegia den prome liña di beach, e marca Iberostar Beachfront Resorts ta ofrece tres segmento distinto pa cumpli cu e soño di vacacion di cada turista. Iberostar Waves ta ofrece experencianan yen di diversion, perfecto pa famia y pareha, amante di lama. Iberostar Selection ta ofrece estadianan premium, espacioso y relahante cu un servicio excepcional. Por ultimo, JOIA by Iberostar ta un coleccion di resort di luho na lugarnan exclusivo, cu ta distingui nan mes pa un servicio altamente personalisa y sofistica.



“Ban den Caya”

Un evento cultural semanal pa revitalisa Caya Betico Croes y celebra orguyo Arubano

DIARANSON mainta, Prome Minister mr. Mike Eman, hunto cu Minister di Finansa y Economia mr. Geoffrey Wever y Minister di Turismo mr. Wendrick Cicilia, a tene un conferencia di prensa na altura di Penha den cual a anuncia e proyecto piloto “Ban den Caya”.

Ministerio di Asunto General, Ministerio di Economia y Ministerio di Turismo, hunto cu ATA y varios otro stakeholder, ta lansa “Ban den Caya”, un evento cultural semanal cu e meta pa reinventa Caya Grandi como un hotspot vibrante di cultura, creatividad y orguyo Arubano. E prome edicion lo tuma luga dia 6 di juni 2025, di 7’or di atardi pa 10’or di anochi, y lo sigui tur diabierna anochi te 29 di augustus 2025, cubriendo un total di 13 edicion.

Segun Prome Minister Eman, e obhetivo principal di “Ban den Caya” ta pa duna Caya Betico Croes un imagen nobo como curason cultural di Oranjestad, na unda cu lo tin un cantidad di kiosko, productonan artesanal, baile y un sin fin di actividad tipico cu lo yuda identifica Aruba su herencia cultural. Esaki cu e meta pa trece movecion bek den Caya Grandi y hunto cu e comerciantenan den e area y restaurantnan, duna e publico un experencia autentico combina cu un shopping night.

Prome Minister Eman mes a pasa personalmente den cada negoshi den Caya Grandi pa invita nan pa participa den e actividad “Ban den Caya” cu lo trece ambiente y un experencia unico di shopping riba diabierna anochi. “Nos ta bay identifica Aruba atrobe cu tur nos herencia cultural pero tambe cu cosnan innovado pa duna caya un toke renoba”.

Minister Geoffrey Wever a indica cu e proyecto piloto aki ta forma parti di e vision di Gabinete AVP-Futuro pa revitalisacion di Oranjestad. Esaki ta parti di e totalidad pa rescata nos edificionan historico, crea bida den caya y transforma nos centro di ciudad den un area vibrante. Minister Wever tin algun tempo caba ta carga e vision di revitalisacion y a percura pa revitalisacion di e area di Columbusstraat, parti di Wilhelminastraat. Minister Wever a anuncia cu conseho di Minister a aproba cu awo lo continua cu e ultimo parti di Wilhelminastraat y Klipstraat y haci esaki un centro culinario.

“Ban den Caya” ta un invitacion pa conecta cu nos herencia, celebra nos talento y stimula un desaroyo sostenibel pa futuro.

Cada edicion lo inclui:
Presentacion di musica en bibo, danza folklorico,



Performance art;
Mercado di arte y artesania manera productonan traha na man, arte visual, souvenirs y hopi cuminda u cos dushi local;
Zona culinario cu ta ofrece cuminda local, food trucks, street food;
Skina pa mucha cu wega.

E sitionan di entretenimento ta inclui Plaza Daniel Leo, Plaza La Linda: Food court / Stage principal y Plaza Nikki Habibe dilanti Djiespie’s Place y Chubato Beer World.

Minister Wendrick Cicilia, ta mira e balor pa trece comunidad y turismo hunto den un actividad den cual ta celebra nos cultura y laga nan experencia kico realmente ta haci Aruba unico.

Hunto cu Aruba Tourism Authority, lo haci esfuerso pa trece turistanan den caya e anochi aki pa experencia nos cultura y autenticidad a traves di aspectonan culinario, artistico y expresion musical y crea un ambiente vibrante y positivo den Caya Grandi.

E evento ta pa crea sinergia entre turistanan y localnan den un celebracion di e cultura y tradicion Arubano. Nos localnan por expone e turistanan na e custumbernan di nos pueblo, nos musica vibrante y ambiente autentico Arubano, y tin e oportunidad pa haci compras durante e anochi di celebracion.

"Ban den Caya" no ta solamente un evento; e ta un movimento pa duna nos centro di ciudad bida nobo y uni pueblo den orguyo y creatividad. Sea parti di e experiencia y celebracion di nos cultura.

Aruba Bank cu un donacion di 100MIL florin na Aruba Conservation Foundation

DEN celebracion di su 100 aña di sirbi su comunidad di Aruba, Aruba Bank ta orguyosamente anuncia su compromiso continuo cu sostenebilidad y bienestar di e isla.

Como parti di su "Legacy Project", Aruba Bank a entrega un donacion significativo di AWG 100,000 na Aruba Conservation Foundation, pa apoya e transformacion di Hofi Shon Shoco na un espacio sostenibel y educativo.

"Ta un gran placer pa nos ta aki awe cu Aruba Conservation Foundation, un organizacion cu tin un rol importante den preservacion di nos naturalesa," segun Aruba Bank.

"Den cuadro di nos celebracion di 100 aña, nos ta masha orguyoso di contribui na un proyecto cu ta pone enfoke riba educacion, conservacion, y bienestar pa futuro generacion.

" Asina Nataly Simmons-Thompson, Chief Strategy & Transformation Officer di Aruba Bank a comparti cu tur presente durante e bishita y entrega di e donacion.

E transformacion di Hofi Shon Shoco lo sirbi como un modelo di un hofi sostenibel, cu elemento educativo, restauracion ecologico y espacio pa comunidad. E meta ta pa crea un espacio no solamente pa proteha nos herencia natural, pero tambe inspira amor y respet pa naturalesa den nos comunidad.

Aruba Bank ta gradici Aruba Conservation Foundation pa nan pasion, dedicacion, y vision pa un Aruba mas berde y sostenibel. E donacion aki ta refleha Aruba Bank su compromiso continuo pa inverti den proyecto cu tin impacto positivo riba comunidad y medioambiente.



Jarissa Boekhoudt ta empleado superior di Aruba Bank

Jarissa Boekhoudt ta empleado superior di Aruba Bank pa luna di april 2025. Un empleado cu a demostra dedicacion y iniciativa sobresaliente, logrando asina e reconocimento aki.

E compromiso di Jarissa pa semper brinda un experiencia superior na e clientenan di Aruba Bank ta refleha e balornan di e banco. Su accionnan ta impacta e clientenan positivamente y ta pone un standard halto pa e excelencia di servicio na cliente.
Den su tempo liber, Jarissa gusta relaha y disfruta di mira e bahada di solo.

Pabien Jarissa pa ta un empleado ehemplar cu ta forma parti di Aruba Bank.



Workshop organisa door di Departamento di Asuntonan Economico/IDEA

Special diseña pa hobennan entre 18 pa 35 aña "Young Entrepreneurship Workshop" tabata bon atendi

DEPARTAMENTO di Asuntonan Economico, Comercio y Industria mediante su unidad di Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (IDEA), a organisa e di 2 parti di e serie di workshop tocante: 'Young Entrepreneurship Workshop', riba 13 di mei 2025.
Durante e workshop aki a inspira y educa e hobennan tocante con pa tin nan propio negoshi.

E siguiente oradonan a presenta e siguiente topiconan:
Sr. Jeremy Croes a presenta e topico: 'Introduction to Crypto Investing' – A duna splicacion basico di Blockchain/ Crypto y Bitcoin. Tambe a duna informacion di con bo por maneha, bo Crypto y con pa cumpra Crypto na Aruba etc. Durante e presentacion di sr. Croes, a contesta debidamente hopi y tur pregunta a bin dilanti.

Sra. Julieta van der Biezen, doño di You Count Admistration & Consultancy, a presenta e tema tocante 'Manage Your Finances'. Durante e sesion aki, sra. van der Biezen a informa e participantenan tocante e siguiente temanan: 'Dicon maneha bo finansa ta importante! Tambe a splica cu si un persona haci decision corecto, y planea pa futuro cu esaki lo reduci stress. Tambe a splica tocante metanan riba plaso cortico y largo, y con pa spaar y inverti.

E workshop aki tabata e di dos parti di e serie di workshopnan tocante 'Young Entrepreneurship Workshop'. Tur e workshopnan di e serie aki ta completamente GRATIS.

E siguiente workshop lo ta dia 10 di juni y e topiconan lo ta: 'Write your Business Plan y Intellectual Properties'.

E ultimo workshop lo ta dia 1 di juli 2025.

E orario di e workshopnan lo ta di 8:30 am pa 12:15 pm, y lo tuma luga na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, situa den Sun Plaza Building, riba e di dos piso, sala # 25.

IDEA ta sumamente contento cu e contenido y acogida di e workshop aki y tambe di e bon comentarionan ricibi di su participantenan.
Un workshop sigur hopi interactivo y cu tremendo presentacion di parti di tur e oradornan.

IDEA kier remarca tambe cu mayoria di nan workshopnan ta gratis y ta dedica na un y tur cu kier planea, lansa, maneha of amplia nan negoshi.

Un danki na tur e 17 participantenan cu a participa activamente durante e workshop y un danki special na e oradornan sr. Jeremy Croes y sra. Julieta van der Biezen cu a sa di comparti nan experticio cu tur esnan presente.

Un danki na Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, sr. Geoffrey Wever, pa brinda nos e oportunidad pa por sigui informa y guia tur empresario mediante IDEA su workshopnan.

Solamente hoben entre e edad di 18 pa 35 aña por registra pa e workshop aki via e siguiente link: https://cutt.ly/YE

Tambe bo por scan y registra via e QR code aki:

Pa mas informacion por yama IDEA na telefon #: 521-2440 // 521-2439
Cupo ta limita, registra awe mes!

Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita IDEA na DEZHI, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yudabo cu tur informacion y guia necesario.

Minister Gerlien Croes ta anuncia apertura temporal di Stadion Guillermo Prospero Trinidad pa partidonan di futbol

MINISTER di Deporte, mr. Gerlien Croes, den un conferencia di prensa, a comparti e grato noticia cu despues di varios deliberacion, a dicidi pa habri Stadion Guillermo Prospero Trinidad temporalmente for di 7 di juni te 21 di juni pa e partidonan di futbol local y internacional cu ta programa.

Minister Gerlien Croes a subraya e importancia di duna sosten na e competencianan local y internacional cu tin cu tuma luga e dianan nos dilanti cu e meta pa mantene continuidad den e calendario deportivo di Aruba. Den coordinacion cu e teamnan tecnico relevante, e mandatario a evalua cu un apertura limita ta posibel durante e periodo di dos siman aki.

"E decision aki ta refleha nos compromiso cu e atletanan y comunidad deportivo," Minister Croes a bisa. "Nos ta compronde cu e stadion tin un balor grandi pa nos comunidad y ta un simbolo di orguyo nacional y un espacio di competencia y union. Mientras cu e trabounan di renovacion lo continua despues di dia 21 di juni, nos ta duna e oportunidad pa e atletanan continua cu e weganan y pa pueblo disfruta di esakinan."

Durante e reapertura temporal aki, lo tin medidanan di siguridad estricto na vigor, y e areanan cu ta bou renobacion lo keda cera pa garantisa siguridad di tur fanatico y atleta. Ministerio di Deporte ta haci un yamada na tur organisacion deportivo y fanatico pa respeta e reglanan vigente pa e periodo cu a habri e stadion temporalmente, pa siguridad di un y tur.

E apertura temporal ta resultado di un ronda largo di inventarisacion di e trabounan di e companianan y tur otro stakeholder y tambe colaboracion estrecho cu federacionnan deportivo. Minister Croes a reafirma cu e trabounan di renobacion lo continua di biaha despues di 21 di juni proximo.









Minister Cecilia y Minister Wever ta compromete pa fortalece e cooperacion cu Aruba Timeshare Association

DEN e esfuerso continuo pa desaroya un futuro sostenibel y innovativo pa e economia turistico di Aruba, Minister di Turismo, Transporte y Labor, mr. Wendrick Cecilia hunto cu Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, a reuni cu Aruba Timeshare Association (ATSA) pa discuti e prioridadnan di e sector, su innovacionnan y desafionan actual.

E reunion entre e mandatarionan y e directiva di ATSA ta refleha e relacion fuerte y productivo entre gobierno y e stakeholdernan principal den e industria turistico cu ta forma parti esencial di nos economia.

Minister Cecilia a expresa su aprecio pa e compromiso continuo di ATSA cu e desaroyo economico di Aruba, y ta reconoce cu e sector di timeshare ta un pilar importante den e economia di bishitante di nos isla.

E reunion cu a tuma luga e siman aki, a sirbi como un plataforma pa explora oportunidadnan strategico, trata temanan relevante pa e industria y alinea esfuerzo pa yega na un crecimiento sostenibel.



Minister Cecilia y Minister Wever ta mira riba un reunion positivo cu ATSA y ta confirma e compromiso pa cu cooperacionnan cu ta contribui na progreso duradero pa Aruba su industria turistico, econimia y comunidad henter..

Minister Geoffrey Wever

Delegacion comercial a sali pa Agroalimentaria 2025 na Republica Dominicana

AWEMAINTA e delegacion commercial consistiendo di 30 empresario local a Sali rumbo pa Santo Domingo pa atende Agroalimentaria 2025. Conforme e Plan di Gobernacion 2025-2028 Gabinete AVP-Futuro y di acuerdo cu e vision di Minister di Finansa, Economia y Sector Primaria Geoffrey Wever un prioridad ta pa baha e costo di bida na Aruba.

Esaki ta posibel door di mitiga e impacto di entre otro di aumento di prijs di producto cu ta wordo importa di Merca. Meta principal di atende Agroalimentaria 2025, un di e ferianan agricola mas importante di Caribe, cu lo tuma lugar di 28 te 31 di mei 2025 na Santo Domingo, Republica Dominicana ta pa explora expansion di importacion den region,

E participacion oficial di Aruba lo ta bow liderazgo di Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DEZHI), den colaboracion estrecho cu e Consul y Vice-Consul di e Consulado General di Republica Dominicana na Aruba. Manera menciona un total di 30 comerciante Arubiano di diferente sector cu ta interesa especialmente den producto agricola y bebiba a sali awe rumbo pa Agroalimentaria 2025.

Na e feria e commerciantenan tin oportunidad di traha conexion directo cu negoshinan di Santo Domingo pa asina amplia nan contacto y laso nan den regio den e sector agricola. Lo tin rondanan di negoshi, reunionnan directo cu exportadonan Dominicano, conferencianan, presentacionnan relaciona cu e desaroyo actual y futuro di e sector agricola.

Asina aki e commerciante nan presente tin e oportunidad pa examina e productonan Dominicano personalmente, evalua nan calidad y asina explora posibel importacion pa Aruba.

Ja caba for di 2018, DEZHI a tuma un rol activo den coordinacion di diferente misionan comercial pa Santo Domingo y esaki lo continua di e mesun manera den e edicion di e aña aki. Cu sosten di gobierno Dominicano, un ruta maritimo nobo a wordo estableci entre Republica Dominicana y Aruba via Don Andres, cu ta yuda facilita transportacion consolida di carga.

"Mi kier a desea e participantenan cu a Sali awe pa Santo Domingo hopi exito cu e mision comercial aki. Como gobierno nos ta en busca activamente di mercadonan nobo y asina trata di baha prijs di cuminda, pero ta mu en particular awor mitiga e impacto negativo cu e Trade War lo por tin pa nos pais.", según Minister Geoffrey Wever.

Apertura di Expo di fotografia na Biblioteca Nacional Aruba

DIALUNA 26 di mei, studiantenan di Universidad di Aruba, di e Facultad di Social Work, a presenta un Exposicion di Fotografia na Biblioteca Nacional na Oranjestad. Minister di Salud Publico, Asunto Social, Cuido di Adulto Mayor y Cuido di Adicto, drs. Mervin Wyatt-Ras, a corta cinta y habri e exposicion oficialmente.

Como parti di nan estudio, studiantenan di e Facultad di Social Work and Development di Universidad di Aruba a drenta den nan propio comunidad pa identifica problemanan social y pensa riba solucionnan potencial. E proyecto aki ta parti di e curiculo di e studiante di Social Work and Development (Bachelor di prome aña). Trahando di manera individual, e studiantenan a uza nan "wowo sociologico" y corahe pa captura un problemanan social na Aruba. Pa medio di fotografia, cada studiante a scoge un potret di un situacion cu ta representa un problema social y a saca un otro potret cu ta representa e posibel solucion pa e problema. Pa amplia e comprension, cada studiante a scoge un teoria sociologico pa splica e causa di e problema y un otro teoria pa splica e posibel solucion.

Minister di Asuntonan di Reino, Ensañansa, Hubentud, Innovacion y Deporte, mr. Gerlien Croes a keda impresiona cu e manera unico cu e studiantenan di Social Work a presenta e realidad den cual nos ta biba awendia. E retonan social cu nos ta wak den cada comunidad y con esey ta coresponde cu e posibel solucionnan cu nos por trece pa esaki. Ta hopi importante pa realisa cu desaroyo economico a percura pa un desbalance enorme rond mundo y na Aruba y mester crea e balansa aki bek cu ta inclui aspectonan social y emocional.

E tipo di actividadnan asina ta duna un bista profundo di e problemanan social cu ta biba hopi biaha den silencio cerca nos comunidad. Ta lanta, traha y dia ta pasa bay laga nos sin cu nos ta para keto y wak si e desaroyo ta yega cerca tur hogar. E desaroyo mester ta parti di e causa comun y e responsabilidad di e organisacionnan multi nacional mester inclui inversionnan cu ta haci den comunidad.

Segun Minister Wyatt-Ras “e studiantenan aki, pa medio di e proyecto aki por a trece solucionnan pa cierto problematicanan cu nan a trece pa dilanti”. “Tin hopi problema social, pero mester pone cabesnan hunto pa trece solucion y empodera nos hendenan y tuma accion concreto pa disminui e problemanan social den nos comunidad”. No tin solucion magico pa problemanan social mirando cu ta problemanan compleho, pero na momento cu tin un bista real di e problemanan aki, y instancianan traha hunto, por yega na solucionnan efectivo y duradero.

E Exposicion Fotografico na Biblioteca Nacional na Oranjestad ta habri pa publico te cu 18 di juni 2025 durante orario regular.

Un dushi dia

KI bunita celebra
Cada dia den famia
Cu alegria exalta
Curasonnan inspira
Cu hopi sabiduria
Cu solo, biento of awasero
E amor fiel y duradero
Comunicacion riba tur nivel
Tur topico cu lesnan sinya
E alma cu ta briya
Dorna pa un glas di binja
Cu un pida bolo di caramel
Floria cu aardbeien dushi
Cu ta pidi pa mas
Ponemi lubida
Unda mi ta

Ruthy"Lady Ruth"



Minister Wyatt-Ras

Bishita di trabao na Stichting Hunto pa reforsa e compromiso pa cuido di adictonan y salud mental

DIALUNA atardi, Minister di Salud Publico, Asunto Social, Cuido di Adulto Mayor y Cuido di Adicto, drs. Mervin Wyatt-Ras, a haci un bishita di trabao na e tres facilidadnan di Stichting Hunto na unda cu e mandatario a haya un presentacion amplio di e Directora di Stichting Hunto sra. Dalgis Montalvo y Director Financiero sr. Randall van Trigt.

Stichting Hunto ta duna asistencia na personanan cu tin problema structural cu abuso di substancia pero tambe problema di salud mental y ta yuda e personanan aki reintegra den sociedad. Mester inverti den e personanan aki y haci nan parti inclusivo di nos comunidad. Aunke tin varios persona cu no kier e yudansa, asina mes Stichting Hunto ta cla pa duna nan un man ora nan mester esaki.

Centro Colorado ta duna guia den diferente fase, den cual e adictonan por pasa gradualmente den e proceso di rehabilitacion. Ademas na Meiveld tin un facilidad conoci como un "inloophuis" na unda ta duna sosten di "bemoeizorg" y "verslavingstraject", y na Dakota tin e facilidad cu ta duna cuido basico di salud mental ambulante na mucha- y hobennan den necesidad.

Adiccion ta un problema complica pa cual ta esencial pa tin un colaboracion estrecho cu diferente entidad den cuido pa por yega na un solucion duradero y sostenibel. E vision di Minister Wyatt-Ras ta pa traha preventivo y duna yudansa optimal y den cierto casonan mester por facilita e "verwijzing" di adictonan cu problema psicotico pa entre otro Respaldo. Ademas tin un necesidad pa facilita e proceso di rehabilitacion pa medio di Departamento di Asunto Social.

Gobierno, hunto cu fundacionnan y entidadnan di Gobierno, mester garantisa cu esnan cu mester di e sosten aki, por haya esaki debidamente pa por ta parti funcional den nos comunidad y biba un bida digno.









Grupo Maria Auxiliadora a celebra su 10 aña di aniversario den un forma grandi y exitoso

GRUPO Maria Auxiliadora - Santa Cruz cu ta forma parti di Arubaanse Padvindsters Gilde. Nos ta e grupo mas jong y un di e gruponan cu tin mas mucha. Tur siman sigur por conta cu 25 + mucha. Oehoe Eliandra a habri e ceremonia y a haci algun actividad den grupo. A duna gradicimento na ex lidernan, lidernan y algun personahe importante pa Grupo Maria Auxiliadora. Na final a parti algun regalito nan, pin y badge. Nos por bisa cu a haci e celebracion aki den un forma diferente, den un forma di mane un bijeenkomst.

Grupo Maria Auxiliadora ta gradici un y tur cu semper a apoya nos grupo y a kere den nos.
Nos kier a recorda tur hende cu Grupo Maria Auxiliadora ta tuma mucha muhernan den bario di Santa Cruz y vecindario pa participa tur Diasabra na Maria School di 4:30 - 6:30 pm.

Pa mas informacion:

FaceBook Page: Grupo Maria Auxilidora - Het Arubaanse



Padvindsters Gilde

Number di telefon:
Oehoe Eliandra, +297 569 8627
Radi Angela, +297 561 3991

"Memoria Ancestral" Selecciona pa Caribbean Film Festival na Trinidad & Tobago

CAS di Cultura ta anuncia orguyosamente cu Memoria Ancestral, e poderoso documentario produci localmente cu ta explora e raiznan cultural y historico profundo di e isla, a wordo selecta oficialmente pa proyecta na e prestigioso Caribbean Film Festival, cu lo tuma luga 11–15 di juni na Trinidad & Tobago.

E seleccion aki ta marka un otro logro pa e documental, cu ya a lanta combersacionnan significante tocante herencia, memoria y identidad den henter e region. E Caribbean Film Festival ta conoci pa destaca historianan y vosnan autentico di Caribe, hasiendo esaki un plataforma perfecto pa Memoria Ancestral sigui cu su trayecto impactante.

Encarga pa Cas di Cultura y crea pa artistanan Natusha Croes, Layzima Emerencia, y Darwin Winklaar, Memoria Ancestral ta un produccion multidiciplinario cu ta profundisa den e influencia duradero di colonialismo, particularmente e sclavitud Afro-Indigena cu a forma e historia di Aruba. Desaroya den colaboracion cu institucionnan Arubiano, eruditonan, y expertonan cultural, Memoria Ancestral ta mustra e transmicion intergeneracional di cultura, historia y e identidat caribense. Su inclusion den e festival aki ta resalta e reconocimento creciente di contamento di storia Arubano riba escenario internacional.

E team ta honra y emociona di mira Memoria Ancestral sigui su trayecto mas leu cu Aruba. Siendo presenta na Caribbean Film Festival ta nifica cu storianan di Aruba ta resona, nos historia ta wordo mira, y nos bosnan ta wordo scucha den henter e region.
E proyeccion na Trinidad & Tobago ta presenta un oportunidad uniko pa envolvi cu compañeronan creativo di Caribe, construi brugnan cultural, y fortalece e visibilidad di arte di Aruba dentro di e diaspora mas amplio.

Cas di Cultura ta felicita henter e team tras di Memoria Ancestral y ta invita comunidad pa sigui update mientras cu e pelicula ta sigui inspira.

Memoria Ancestral tambe a wordo seleciona pa Curaçao International Film Festival na April.

Pa mas informacion tocante e Caribbean Film Festival pr bishita caribbeanfilmfestival.co.

SETAR ta firma acuerdo cu Dr. Horacio Oduber Hospital pa e servicio di Colocation

RECIENTEMENTE SETAR a firma acuerdo cu Dr. Horacio Oduber Hospital pa e servicio di Colocation, unda cu SETAR lo host ekiponan di Hospital den nos Data Center.

SETAR a wordo escohi como partner strategico pa e proyecto di Elektronische Patienten Dossier (EPD) di Hospital, un sistema nobo unda cu lo warda tur informacion di patient di un manera centralisa.
E ekiponan cu lo carga e sistema aki lo wordo warda localmente den e Data Center di SETAR. Wardando e informacion localmente ta garantisa e importancia di Data Privacy den cuadro di nos leynan y privacidad di informacion di patient.

SETAR su Data Center ta un 3 tier design data center cu tin multiple ruta pa suministro di coriente y cooling y tin un sistema implementa pa update y mantencion sin cu ta bay offline. Actualmente ya caba SETAR ta host informacion di companianan local y internacional den nos Data Center.



Pa SETAR, como nos compania nacional di telecomunicacion, ta un orguyo di tin e partnership importante aki y e confiansa di Hospital pa e desaroyo di nan sistemanan automatisa pa por brinda miho calidad di cuido na e comunidad di Aruba.

Bo sa cu Diabetes por causa daño na bo wowo?

Malesa di sucu "Diabetes" ta un problema di salud cu ta den gran aumento. Diabetes ta afecta diferente parti di nos curpa cu ta trece dificultad pa funciona den bida diario si nos no tene nos mes na e guia di dokternan di cas, enfermeranan di POH of institucion nan encarga cu e cuido di patient cu ta sufri di sucu.

Bin scucha, bin informa bo mes tocante di Diabetes y su consequencianan pa nos bista.

Diarmars 10 di Mei, 6:00 di atardi na Centro di FAVI, na Primavera 233
Ariba iniciativa di nos Conseho di Cliente, FAVI ta organisa un charla informativo hunto cu Dr. Laclé, Specialista di wowo, y Centro Diabetico Aruba. Durante e charla aki lo wordo splica kico diabetes por causa na bo bista y con bo por preveni daño.

E charla educativo aki ta habri pa tur hende cu ta interesa – cliente, famia, profesionalnan y comunidad di Aruba y ta completamente gratis.

Di 6pm-7pm tin oportunidad pa haci un chequeo di bista
Tambe tin mesa di informacion di FAVI y por haya informacion di Centro diabetico
7:15pm, Presentacion di Centro Diabetico Aruba tocante di diabetes
8:15pm, Presentacion di Dr. Laclé tocante efecto di diabetes ariba bo bista
Espacio pa haci preguntanan y haña conseho
Tene cuenta: Tin un cantidad limita di asiento disponibel. Ta obligatorio pa registra!

Yama nos na 582-5222 of 582-5051 of por manda nos un whatsapp na 560-9225 of registra via nos facebookpage: FAVI primavera

Laga nos sigui traha hunto pa trece mas consientisacion ariba cuido di bo wowo. Nos ta warda bo!

Respaldo ta felicita 5 colega cu a finalisa cu exito e curso di Mental Health Professional

RESPALDO ta oguyoso di por felicita cinco di su empleadonan cu a finalisa cu exito e curso intensivo di Mental Health Professional (MHP-Oplediding). E 5 cursistanan ta:
Nair Kelly, Casemanager di FACT, Tanya Feliciana, trahado social, Eargy Florentina, terapista educativo, Wesfalia Lopez, enfermera, na Opname, y Geraldine Mejia, trahado social.

E curso, cu a tuma lugar durante un periodo di nuebe luna, a enrikece conocemento di nos coleganan cu metodonan di guia, habilidadnan, y instrumentonan pa screening den cuido pa hende cu ta combati problema di salud mental.

Ademas e cursistanan a siña traha cu tecnicanan di intervencion non-verbal basa riba experiencia, unda cu frecuentemente ta wordo mira cu e metodo aki ta mas eficaz cu si enfoca riba e metodo verbal-cognitivo.

E curso tabata inclui temanan importante manera:
Psikiatria transcultural, trabou sistematico y aspectonan intergeneracional
Uzo di E-health, medicina psikico y con pa trata cu luto
Instrumentonan pa screening y metodonan di guia
Trabou cu mucha, hoben y mayor



Ki ora mester referi e cliente y ki ora lo mester haci e guia personalmente
Reflexion personal y profesional: kico ta haci ami e persona adecua pa ta un bon Profesional di e Cuido di Salud Mental?

E mayoria di lesnan tabata virtual, pero den luna di september e cursistanan a bai Corsou pa un siman y haya e lesnan físicamente. Por ultimo e cursistanan a bay Boneiro na mei pa finalisa e curso y gradua.

E bishitanan aki a trece nan hopi mas experiencia practico y oportunidad pa intercambia conocemento cu coleganan for di e otro islanan.
Respaldo ta sumamente oguyoso di e desaroyo di nos coleganan y ta mira e logronan como un paso importante pa sigui mehora e calidad di nos servicio.

Nos cursistanan tambe ta agradecido na e management team di Respaldo pa duna nan e oportunidad aki y e confiansa pa demostra nan desaroyo profesional.
Respaldo – Comprometi cu crecemento, innovacion y bienestar di nos comunidad.

Respaldo rumbo pa un organisacion di salud mental specialisa profesional y sostenibel pa un Aruba mentalmente sano.

Minister Wendrick Cicilia impresiona cu pasion y preparacion di studiantenan di EPI



Diaranson merdia, den cuadro di e compromiso firme di Gobierno di Aruba pa fortifica nos pilar economico principal, Minister di Turismo, Transporte y Labor, mr. Wendrick Cicilia, a haci un bishita oficial na e sector di hospitalidad di Colegio EPI. Durante e bishita, Minister Cicilia a atende un Travel EXPO na EPI organisa pa e studiantenan como clausura di nan curiculo.

Minister Cicilia a expresa su gran aprecio y admiracion pa e nivel di preparacion y pasion cu e hobennan a demostra. Locual e studiantenan a presenta den e Expo ta un demostracion di nan compromiso, creatividad y pasion pa un sector cu ta fundamental pa nos desaroyo economico.

E grupo di hoben cu a participa den e Travel EXPO ta duna e confiansa cu nan ta cla pa carga nos pilar economico principal y hiba nos turismo na e siguiente nivel. E talento, disciplina y energia di e hobennan aki, ta testimonio cu Aruba su futuro ta den bon man.

Ministerio di Turismo lo sigui traha man den man cu Ministerio di Enseñansa y EPI pa amplia e oportunidadnan pa formacion y capacitacion di nos hobennan, pa asina garantisa un transicion efectivo entre educacion y e mercado laboral.









Premier Mike Eman ta dedica "Playa Sarah-Quita" na honor di nos baluarte di Windsurf di Aruba

DURANTE e dia di apertura di e competencia Aruba Hi-Winds 2025, Premier mr. Mike Eman hunto cu Minister di Deporte, mr. Gerlien Croes y Minister di Turismo mr. Wendrick Cicilia, a dedica oficialmente e beach di Fisherman's Hut como " Sarah-Quita Beach", den honor di e campeon mundial di windsurf mas celebra di Aruba, Sarah-Quita Offringa.

Durante un ceremonia emocional, mey mey di deportistanan, fanatico, oficialnan y comunidad Arubano en general, Premier Eman a rindi homenahe na e logro deportivo extraordinario y impresionante di Offringa y su legado duradero como un modelo pa Aruba y pa mundo.

"Awe nos ta celebra mas cu solamente un nomber pa un beach, nos ta celebra un legado," Prome Minister Eman a bisa. "Sarah-Quita tabata apenas tres aña ora cu el a subi riba un tabla di surf pa prome biaha. For di e momento ey, e biento di Aruba a hib'e den un biahe mundial."

Prome Minister a reconoce e papel importante di e famia di Sarah-Quita den su trayectoria, incluyendo su mama Esther, ruman Quincy, y tata Ruud Offringa d.f.m.

"Ruud tabata semper na su banda, for di e prome rafaga te cu e victoria mas grandi. Apesar cu e no tey cu nos mas, awe e tin un sonrisa den shelo. Su espirito, mescos cu e biento cu Sarah-Quita ta surf cu ne, ta semper presente,"Premier Eman a agrega.

E ceremonia tabata parti di e apertura di Aruba Hi-Winds 2025 y a tuma luga na un di e areanan cu mas ta destaca e deporte di Kitesurf y Windsurf, esta Fisherman's Hut. E decision di Gobierno di Aruba pa duna e beach aki e nomber di Sarah-Quita ta refleha e



gran admiracion cu e pueblo di Aruba tin pa su logro y su caracter.

"Sarah-Quita no ta solamente un campeon mundial. E ta e personificacion di dignidad, forsa y humildad, loke ta representa e miho di loke ta significa pa ta Arubiano," Premier Eman a continua. "Awe e playa aki tin su nomber, pa e generacionnan di futuro sa: for di aki, grandesa por nace."

E proposicion pa e nomber a ricibi aprobacion di Conseho di Minister y a manda esaki na Comision di Nombramento di Caya. Esaki ta un di e honornan mas halto otorga na un deportista Arubano na bida.

Premier Eman a finalisa su discurso cu un mensahe pa hubentud Arubano:
"Laga Sarah-Quita Beach sirbi como recordatorio cu bo soño por cuminsa aki mes riba nos costa, bao nos shelo y cu curashi y caracter, por yega tur caminda den mundo."





RED ta celebra 22 aña di lucha pa un Aruba mas husto

DIA 30 di mei 2025, RED Democratico ta celebra su 22 aña di existencia. E partido ta mira patras riba dos decada di compromiso politico y lucha pa crea un sociedad mas husto, inclusivo y sostenibel pa tur ciudadano Arubano.



Directiva di RED Democratico ta enfatisa e papel constante cu e partido a ehecuta den e desaroyo di e pais y den fortalecemento di un gobernacion basa riba integridad y transparencia. For di su fundacion, RED a keda leal na su principionan: promoviendo educacion innovativo y di calidad, proteccion di nos medio ambiente, desaroyo agricultural, y combati corrupcion.

Temanan cu anteriormente a wordo rechasa den Parlamento, awor ta wordo adopta pa varios otro partido político.

RED Democratico ta sigui existi y ta comprometi pa continua su lucha pa defende derechonan di tur ciudadano. Nos ta pone integridad y transparencia den centro di nos manera di traha, promoviendo un modelo di desaroyo cu ta beneficia henter comunidad, y no solamente un grupo chikito.

Nos ta gradici di curason tur votante, miembro y simpatisante cu durante e 22 aña aki a duna nan sosten den forma voluntario y cu amor pa nos pueblo. Un gradicimento especial ta bai pa: sra. Julie de Cuba, sr. Henry de Cuba, sra. Ortencia van Putten, sr. Rudolf de Kort y famia di sra. Carla Paris †, pa nan gran aporte y entrega.
Nos tambe ke reconoce e contribucion di esnan cu a tin un rol den directiva of como candidato, manera sr. Servito Thijsen y su famia, sr. Elio Nicolaas, sr. Robby Croes y sr. Mario Lopez.

Nos ta hasi un apelacion na e generacion nobo pa uni cu nos den e lucha, tumando e bandera di speransa y progreso pa hiba nos isla dilanti, hunto.

Parlamentario Sevinger

Cu transparencia y responsabilidad ta mustra resultado tras bishita na Merca

DURANTE un rueda di prensa tocante e reciente bishita oficial di un delegacion parlamentario na Washington D.C., honorabel miembro di Parlamento Stephany Sevinger a pone enfasis riba e necesidad di transparencia y claridad den loke ta e trabou di un parlamentario, con ta hustifica e gasto di fondo publico y e desaroyonan mas reciente den e relacionnan strategico cu Merca na bienestar di Aruba.

“Mi kier habri e rueda di prensa aki papiando tocante transparencia,” segun Sevinger. “Mi a tuma nota cu hopi articulo a sali e siman aki riba nos biahenan, specialmente e di Comision di Relacion Norte Americano. Nos ta un Parlamento nobo, un Parlamento cu ta kere den transparencia, y nos ta kere cu pueblo mester sa unda ta inverti – tanto den nos como Parlamentarionan, como den nos partido.” E comision ariba menciona ta uno cu apenas a crea ocho aña pasa.

Sevinger a duna claridad riba e contenido di e bishita: e delegacion a keda 6 dia na Washington D.C., bao coordinacion di e Minister Plenipotenciario Zulema Dabian, kende a prepara un programa completo cu reunionnan durante henter dia. Den e prome dia a topa cu representante di e Departamento di Homeland Security, unda a discuti e tema e crucial di pre clearance. “Aruba ta un di solamente 6 pais cu tin pre clearance pa border control pa Merca – esaki ta un posicion strategico pa nos isla,” segun Sevinger.

E parlamentario ta destaca cu e relacion cu Merca ta fundamental pa Aruba. “Cerca di 60% di nos comercio ta cu Merca, 80% di nos turista ta bini for di Merca, y nos cultura turistico ta basa fuertemente riba influencia Mericano. Esaki ta mustra cu Merca no ta simplemente un pais ‘aliado’, pero un partner clave den desaroyo y sostenibilidad di Aruba.” Ademas di turismo y comercio, e delegacion a toca tambe topiconan relaciona cu educacion y cultura. “Nos tin mas di 100 studiante Arubiano ta studia actualmente na Merca. E lasonan educativo y cultural cu Merca ta habri porta pa oportunidad pa nos hubentud y ta fortifica nos posicion den e Caribe,” segun Sevinger.

“Dus den manera general mi por bisa cu mi lo kier duna pueblo di Aruba por escrito un rapport completo di kico nos a haci y kico e biahe aki ta significa. Nos a mira cu Aruba ta un isla, nos ta isola, nos ta chikito, nos ta forma parti di Reino Hulandes berdad cual ta un gran apoyo, pero con cu bay bin, relacionnan internacional ta hopi importante pa desaroya nos pais na e nivel cu nos kier wak e yega algun dia,” e parlamentario a declara.

Tambe a haci un yamada pa mantene transparencia continuo: “Cabando kinan mi kier bisa cu tin hopi cos ainda cu nos por sigui traha riba dje. Mi lo sigui informa e pueblo cada bes cu tin un biahe. Nos portanan ta habri pa cualke pregunta, pasobra transparencia ta algo cu nos ta para pe, y nos lo sigui duna pueblo cuenta di kico nos ta haci ora nos sali fo’i Aruba.”

Parlamentario Sevinger ta confirma su compromiso pa sigui traha den claridad, transparencia y respet pa e pueblo Arubano. “E pueblo tin derecho pa sa loke nos ta haci, y nos lo sigui comparti loke nos ta logra, den nomber di e pueblo cu nos ta sirbi.”

Parlamentario Stephany Sevinger

Cooperacion cu Maryland ta habri porta pa beca, deporte y renovacion economico

Honorabel miembro di Parlamento, Stephany Sevinger a regresa di su reunionnan oficial den e estado di Maryland, Estados Unidos, cu un bista positivo riba e lasonan existente y e gran potencial pa ampliacion di cooperacion entre Aruba y e estado strategico banda di capital Washington D.C. El a comparti e detayenan durante e conferencia di prensa semanal di partido AVP.

Ta asina, por ehempel, cu Aruba ya tin un Memorandum of Understanding (MOU) firma cu e estado di Maryland y e reunion reciente a sirbi como un momento pa no solamente reactiva e acuerdo aki, pero tambe pa explora rumbonan nobo di colaboracion. “Nos a sinta cu un di nan representantenan y nos a mira cu tin hopi interes pa amplia e cooperacion, specialmente den tereno di deporte, intercambio educativo y infrastructura innovativo,” segun Sevinger.

“Nan tin interes pa organisa torneo deportivo na Aruba, unda nos hobennan por siña, intercambia y crece den ambiente deportivo positivo. E intercambio tambe por habri porta pa nos hobennan bay studia na Maryland, caminda beca y programanan educativo ta realmente disponibel y amplio,” Sevinger a destaca.

Durante e bishita, Sevinger a tuma nota tambe di un desaroyo innovativo den Maryland cu por sirbi como inspiracion pa Aruba. “Nan a transforma terenonan industrial bandona den area nobo yama Trade Port Atlantic, un hub pa comercio, turismo y recreacion. Esaki ta sumamente relevante pa Aruba, mirando nos realidad actual cu e refineria. Nan a yega na solucion y nos por siña hopi for di nan experiencianan pa posiblemente aplica den nos contexto,” segun Sevinger.

Aparte di comercio y educacion, e dialogonan tambe a cubri tema climatico y siguridad. Maryland, como un estado banda di



lama, ta enfrenta mes tipo di desafionan climatico manera Aruba. “Nos a topa cu departamento di siguridad, di educacion y otro entidad estatal. Esaki ta mustra cu Maryland ta comprometi den un colaboracion serio y sostenibel cu Aruba. Ya nos tin base y relacionnan formal y awo nos tin e oportunidad pa fortalece esey y avansa hunto.”

Stephany Sevinger a enfatisa e importancia strategico di Maryland como un partner: “Maryland ta cerca di Washington D.C. y su posicion ta haci e estado aki relevante no solamente pa Aruba, pero pa strategia regional. E cooperacion cu nan por trece beneficionan concreto pa nos pueblo — educativo, comercial, deportivo y ambiental.”

E parlamentario ta pone cla cu Aruba mester busca aliansa cu ta genera resultado. “Nos mester traha cu paisnan y estadonan cu por yuda nos crece y diversifica. Maryland a mustra cu nan ta habri pa esey, y Aruba ta cla pa sigui traha riba e relacion aki den manera structural y transparente.”





Parlamentario Otami Thomasia di AVP

Inversion den YMCA ta un aporte na e combatimento di problema social

UN di e topiconan cu Otami Thomasia, como miembro di Parlamento di Aruba, a trece dilanti e siman aki durante e conferencia di prensa semanal di Partido di Pueblo Arubano (AVP) ta uno particularmente special p'e. Ta trata di e importancia di fundacion YMCA y e estado di nan facilidadnan tanto pariba, como na Dakota.

E parlamentario ta un di e miles di persona riba nos isla cu, como mucha of hoben, a beneficia di e programanan di deporte, educacion y entretenimento di e fundacion y conoce bon e diferencia cu esaki por haci den un hende su bida. Despues di a haci un bishita na ambos sede riba nos isla, el a keda preocupa pa e situacion actual, loke a motiv'e pa haci un serie di pregunta formal na e ministerio competente.

Durante su bishita, Parlamentario Thomasia a haya oportunidad pa papia directamente cu personal y representantenan di YMCA y e experiencia tabata tanto informativo, como impactante. "Mi a keda impresiona cu e dedicacion di e hende cu ta traha ey, pero tambe mi a wak cla unda nan ta enfrenta obstaculo. Nan ta lucha pa cumpli un rol crucial den comunidad, pero sin e sosten y e medio financiero necesario pa logra esaki," segun Thomasia.

Den su reflexion, Parlamentario Thomasia a recorda con YMCA tabata un centro vibrante y activo, un punto di encuentro pa deporte, cultura y formacion personal. "YMCA tabata e curason di San Nicolas. Tabata tin actividadnan di baile, roller blade, klas di cushina y mas. Awe nos ta mira un YMCA cu ta lucha pa mantene su funcion, cu infrastructura deteriora y un falta di recurso cu ta pone su rol den riesgo."

Thomasia tambe a tuma nota di e estado lamentabel di algun di e instalacionnan: cancha cu ta kibra, hero cu ta frustia, falta di siguridad basico, y un ambiente cu no ta refleha e balor cu YMCA por tin pa comunidad.

"Si nos ta papia di problemanan social, nos no por laga un banda institucionnan cu tin e potencial pa preveni y guia nos hubentud. YMCA por yega un bes mas na e rol ey — pero mester di nos apoyo."

E parlamentario ta enfatisa cu su pregunta na e ministro ta un peticion pa tuma nota y accion. "Esaki no ta pa critica, pero pa crea conscientisacion. Pa move e tema dilanti, pa nos traha hunto, pa wak con nos por yuda un institucion cu tanto potencial. Nos por trece YMCA bek na algo hopi bunita, pero nos tin cu traha hunto."

Parlamentario Thomasia ta comprometi pa sigui motiva inversion den solucion real y sostenibel pa nos comunidad.
"Mi lo sigui uza mi bos pa resalta e temanan cu ta importa y pa busca manera concreto pa promove bienestar social. YMCA ta un parti di esaki, y nos no por lag'e cay for di nos bista."

MEP ta presenta cambio di ley pa inclui cuido preventivo y salud mental den AZV

FRACCION di MEP a presenta na Parlamento di Aruba un proposicion di ley pa cambia e ley di AZV, Landsverordening Algemene Ziektekostenverzekering. Cu e proposicion aki, MEP kier pa cuido preventivo y cuido di salud mental wordo inclui explicitamente den e pakete basico di AZV.



E proposicion ta duna un base legal pa AZV cubri entre otro programa di screening, intervencion pa promove salud y yudansa psicologico. Cu esaki, MEP ta tuma un paso importante pa logra un sistema di salud mas sostenibel y humano, cu ta pone enfasis riba preveni en bes di cura.

"E precion riba nos sistema di salud ta sigui subi, y e gastonan tambe. Inverti den prevencion ta e unico manera pa mantene cuido pagabel y accesible," segun e inicia-dornan di e ley: Señora Evelyn Wever-Croes, Señora Shailiny Tromp-Lee, Señor Dangui Oduber y Señor Rocco Tjon. "Ademas, nos no por sigui neglisha e salud mental di nos comunidad.

E cambio di ley aki ta reconoce cu bienestar mental ta mes importante cu salud fisico. Awor cu tin espacio financiero, mester amplia e cuadro di AZV cu e dos areanan aki."

MEP ta haci un yamada na tur fraccion den Parlamento pa duna sosten amplio pa e proposicion, den interes di salud publico.





Tweede Kamer ta haci pregunta critico tocante refinanciamento di prestamo di Corsou y Sint Maarten

E comision fiho pa Relacionnan di Reino di Tweede Kamer a pidi Secretario di Estado Zsolt Szabó riba 28 di mei 2025 por escrito pa claridad tocante e situacion financiero di Corsou y Sint Maarten. E motibo ta e preocupacionnan tocante e prestamonan cu ta vence cu e paisnan no ta mustra di por paga e aña aki na Hulanda, a pesar di promesanan anterior y un espacio di liquidez aparente.

For di e preguntanan, cu a surgi for di e discusion di e Raporte Anual Relacionnan di Reino y e fondo BES 2024, ta parce cu miembronan di Parlamento kier sa dicon Corsou no a inclui reservanan den e presupuesto pa paga un debe di 140 miyon florin. Tambe ta wordo puntra si e College Financieel Toezicht (Cft) a tene suficientemente cuenta cu e decision di gabinete Pisas pa declara 3 biyon florin na cobransa di impuesto como incobrabel den su conseho tocante refinanciamento.

Situacion na Sint Maarten y Inversionnan na islanan BES

Ademas di e situacion na Corsou, Sint Maarten tambe ta wordo menciona.

Parlamento ta puntra dicon e pago na tempo di prestamonan pa ambos pais no ta mustra di ta factibel, y si e opcionnan di refinanciamento a wordo investiga suficientemente. E comision kier sa ademas ki ora parlamento lo ricibi informacion tocante plannan concreto pa e refinanciamento y pago di e debenan aki.

Preocupacion tocante ehecucion di maneho

Ademas, tin preocupacion tocante e progreso di inversionnan na e islanan BES, incluyendo e discusion a largo plaso tocante transporte publico na Boneiro. Miembronan di Parlamento ta puntra dicon iniciativanan simple y ehecutabel ta keda sin ser trata, mientras cu ta wordo traha riba un masterplan amplio cu ta parce di ta vertraag e proceso. Esaki ta na linea cu critica anterior for di Den Haag riba e capacidad di ehecucion di e bestuur local. E preguntanan ta enfatisa e preocupacion mas amplio dentro di Parlamento tocante maneho financiero, planificacion y decisionnan di maneho dentro di e parti Caribense di Reino. Aki tambe ta wordo referi na e necesidad pa un transparencia y gobernacion mehora, manera a wordo pleita anteriormente den cuadro di e Paketenan di Pais y acuerdonan di supervision.

Szabó Pidi pa Duna Detaye

Secretario di Estado Szabó ta wordo pidi pa duna detaye tocante e señalnan di disciplina presupuestario deficiente, posibel decisionnan politico cu gran impacto financiero, y retraso den implementacion di maneho. E contesta mester haci cla si y con Den Haag kier ahusta e supervision financiero y e relacionnan mutuo dentro di Reino.

Cu e preguntanan aki, Tweede Kamer ta mustra cu e ta alerto riba e maneho financiero den e paisnan Caribense y e uzo di medionan Hulandes. Un evaluacion cuidadoso entre autonomia y rendicion di cuenta ta keda esencial pa e confiansa dentro di Reino.



Premier Pisas ta haci un yamada pa acelera accion climatico durante conferencia regional

DURANTE e apertura di e di dos Caribbean Climate and Energy Conference, Premier di Corsou, Gilmar Pisas, a haci un yamada fuerte pa acelera accion climatico. El a yama cambio climatico "e desafio mas grandi di nos generacion" y a pidi mas urgencia y cooperacion dentro di e region pa combati su efectonan.

E conferencia, cu ta tuma lugar di 26 pa 28 di mei 2025, ta trece lidernan regional, formuladornan di maneho y specialistanan di clima y energia hunto pa desaroya strategianan conhunto pa energia sostenibel y resiliencia climatico, cu un enfoke special riba comunidadnan insular.
E encuentro ta wordo mira como un paso importante den e sostenibilisacion di Caribe, cu ta wordo afecta di forma desproporciona pa perturbacionnan climatico manera subida di nivel di lama, horcan mas intenso y sekia continuo.

100% Energia Renobabel pa 2045
Premier Pisas a enfatisa den su discurso e compromiso di Corsou pa un futuro di energia sostenibel. Den cooperacion cu e Blue Planet Alliance y International Renewable Energy Agency (IRENA), e isla ta traha riba un ruta pa pasa completamente na fuentenan di energia renobabel pa 2045. Pisas a expresa su sosten completo pa e meta ambicioso aki, cu segun e no ta solamente necesario, sino tambe factibel.

"Nos como estadonan insular por ta chikito, pero nos ta sinti e impacto di cambio climatico caba tur dia," Pisas a declara. "E subida di nivel di lama, tormentanan devastador, perdida di biodiversidad y olanan di calor extremo no ta mas un escenario di futuro, sino realidad diario."

Oportunidad pa Transformacion Sostenibel
Alaves, e premier a señala e oportunidadnan cu e transicion climatico ta ofrece pa Caribe. Segun Pisas, estadonan insular por crece bira campunan di prueba pa tecnologia berde y solucionnan innovativo den e area di energia. E ta mira Caribe como un hub potencial pa tecnologia climatico y desaroyo economico sostenibel, si e inversionnan y colaboracionnan corecto wordo realisa.

E premier a enfatisa tambe e importancia di solidaridad internacional. "Nos tin mester di partner – institucionnan multilateral, paisnan desaroya y e sector priva – pa haya acceso na financiamento climatico, tecnologia y asistencia tecnico," el a bisa. Corsou lo sigui traha activamente pa partenariadonan cu ta dirigi riba resiliencia y transicion energetico, segun e.

Cooperacion Strategico den Region
E conferencia ta subraya e concientisacion creciente cu cambio climatico ta un problema transnacional, cu ta forsa principalmente estadonan insular vulnerabel pa tuma accion. Topiconan riba e agenda ta inclui seguridad energetico, estrategianan di adaptacion, acceso na fondo climatico y construi infrastructuranan resistente.

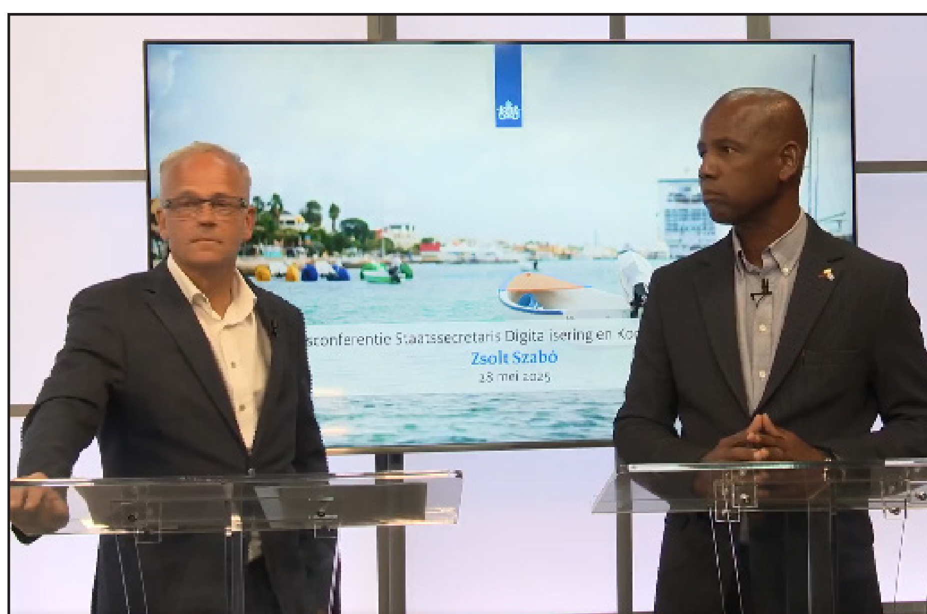
E participacion di Corsou na e conferencia aki – na linea cu iniciativanan similar na Aruba y Sint Maarten – ta marca un cambio di rumbo regional pa un futuro mas berde. E mensahe di premier Pisas ta cla: maneho climatico no mester wordo mira mas como un opcion, sino como un necesidad absoluto – cu oportunidadnan pa innovacion y crecemento sostenibel.



BONEIRO

Secretario di Estado Szabó ta pidi Colegio Ehecutivo di Boneiro pa accion concreto

DURANTE un conferencia di prensa riba 29 di mei 2025, Secretario di Estado Zsolt Szabó (Relacionnan di Reino) a haci un yamada cla na e Colegio Ehecutivo di Boneiro: menos palabra, mas accion.



Na final di su bishita di trabou di tres dia, el a expresa critica fuerte riba e falta di resultado visibel y progreso pa e habitantenan di e isla.

Segun Szabó, tin di mucho poco mehoracionnan concreto visibel desde cu a firma e Acuerdo di Gobernacion. “Ta tempo pa e bestuur tuma responsabilidad y realmente resolve problemanan,” el a declara.

E Secretario di Estado a enfatisa cu prioridadnan a wordo poni den e acuerdo pa permiti e bestuur enfoca riba asuntonan urgente cu tin efecto directo riba e calidad di bida di e poblacion di Boneiro.

Transporte Publico y Infrastructura un Punto di Dolor
Un di e puntonan di dolor ta e transporte publico stanca, cual a wordo papia pa añanan sin cu a logra ningun progreso real. “Pa motibo di un falta di accion, hopi maneho ta keda pega den e fase di planificacion.

Tin menos papel y mas ehecucion necesario. E hendenan kier mira resultado,” Szabó a bisa.

El a señala entre otro e 16 miyon euro cu a wordo poni disponibel pa mehoracion di e infrastructura, particularmente e camindanan, y e aumento di e pago liber di aña pasa. Ambos inversion mester wordo uza mas lihe y mas efectivamente, segun e.

Szabó tambe a enfatisa cu e habitantenan di Boneiro tin derecho riba cambio visibel. “Nos no mester solamente pensa, sino principalmente haci,” el a bisa. Tras di cortina, e presion riba e Colegio Ehecutivo lo wordo aumenta pa nan tuma accion.

Preocupacionnan Mas Amplio y Pasonan Padilanti
E yamada di Szabó ta conecta cu preocupacionnan mas amplio dentro di Reino tocante e capacidad di ehecucion y efectividad di e gobernacion local na Boneiro.

Anteriormente, miembronan di Tweede Kamer y representantenan di Ministerio di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino (BZK) tambe a expresa nan desaprobacion tocante e ritmo lento den cual proyectonan acorda riba e islanan ta wordo ehecuta.

Den raportahenan recien di e College Financieel Toezicht (Cft) ademas a wordo señala repetidamente riba e importancia di uzo eficiente di medionan disponibel y miho planificacion di proyecto dentro di e entidadnan publico di Caribe Hulandes.

Progreso na Boneiro, segun Szabó, ta posibel solamente si formuladornan di maneho ta dispuesto pa tuma responsabilidad y transforma decisionnan politico den accion.

El a haci un yamada na e Colegio Ehecutivo pa no keda mas pega den structuranan di consulta y plan di maneho, sino pa realmente cuminsa cu e implementacion di mehoracionnan tangibel pa e sociedad di Boneiro.

Cu su yamada, e Secretario di Estado ta spera di logra un aceleracion den e ehecucion di proyectonan actual y inicia un cambio di cultura den e bestuur: di papia pa traha.

Estudio ta subraya dobel impacto di turismo na Boneiro

Motor economico y Riesgo di Calidad di Bida

E Bonaire Hotel and Tourism Association (BONHATA) a presenta recien e resultadonan di un estudio grandi cu ta analisa e impacto economico y social di turismo riba e isla. E estudio, realisa pa Economisch Bureau Amsterdam (EBA), ta confirma e importancia di turismo como un pilar economico, pero tambe ta adverti pa e otro banda di crecemento incontrolabel.

Segun e investigacion, turismo ta responsabel pa rond di 50% di e Producto Interno Bruto (PIB) di Boneiro. E sector ta genera mas di mitar di tur trabou y ta bon pa 44% di e entrada di belasting local. Directora di BONHATA, Veroesjka de Windt, a nombra e cifranan durante un sesion di desayuno cu miembronan como “un confirmacion di loke nos a señala pa basta tempo: turismo ta esencial pa economia di Boneiro.”

Crecemento Ta Trece Presion Cu Ne

Tog, e tono di e raportahe no ta puramente positivo. E investigadornan ta adverti cu e curva actual di crecemento por ta perhudicial a largo plaso pa e calidad di bida riba e isla. Sin un maneho cla, ta menasa sobrecarga di infrastructura, aumento di escasez di vivienda y daño na e naturalesa vulnerabel. Esaki ta conecta cu preocupacionnan previamente publica di residentenan tocante trafico pisa, prijsnan di cas subiendo y perdida di identidad local.

“E tempo di crecemento sin limite a pasa,” asina De Windt a bisa. “Nos mester scoge awor conscientemente pa un rumbo cu ta mantene e balansa entre desaroyo economico y conservacion di nos ambiente di bida.”

Pa un Crecemento Cualitativo

Un di e recomendacionnan principal for di e raportahe ta enfoca riba ‘crecemento cualitativo en bes di cuantitativo’. Esey no ta nifica necesariamente mas turista, sino e turistanan corecto: bishitantenan cu ta keda mas largo, ta gasta mas y ta pas cu e balornan sostenibel di Boneiro. BONHATA ta propone un grado di ocupacion maximo di 70% como guia y kier enfoca principalmente riba mercadonan manera Noord-America, unda e boluntad di pago ta mas halto.

E enfoke aki ta conecta cu tendencianan internacional mas amplio den turismo sostenibel, caminda destinacionnan ta scoge cada biaha mas pa maneho y balansa en bes di expansion masivo. Investigacion di e UNWTO (Organisacion Mundial di Turismo) ta confirma cu destinacionnan cu ta enfoca riba calidad en bes di cantidad hopi biaha ta resulta mas sostenibel y resistente den temponan economico incierto.

Colaboracion cu e Comunidad

BONHATA ta reconoce cu turismo sostenibel no por ta sin sosten. E organisacion ta enfatisa e importancia di colaboracion estrecho cu residentenan, gobierno y organisacionnan civil. E proximo periodo nan kier conversa ampliamente tocante con e futuro di turismo na Boneiro mester ta.

“Nos ta tuma nos responsabilidad seriamente,” asina De Windt ta declara. “Nos ta busca prosperidad economico, pero no na costo di e cosnan cu ta haci Boneiro unico. Esaki ta rekeri decisionnan cla y colaboracion activo.”

Cu e raportahe den nan man, BONHATA kier contribui na un strategia nobo di turismo cu no solamente ta stimula crecemento economico, sino tambe ta tene cuenta cu limitenan ecologico y cohesion social. E investigacion ta forma asina un inicio pa formulacion di maneho den cual sostenibilidad ta central.



RECETA DI DIA



Spaghetti with Shrimp and Mushrooms

NOS tur stima un plato di pasta cu ta facil pa prepara, saboroso y tambe ta un tiki diferente. E receta aki ta combina e dushi sabor di cabaron y mushroom, tur dos hasa den un saus di conoflok y biña blanco cu ta bay perfectamente cu spaghetti. E ta un plato perfecto pa un anochi di siman ocupa of ora bo tin invitado y kier impresiona nan cu un cuminda lihe y dushi.

Ingrediente
1 liber (450 gram) spaghetti
1 liber (450 gram) cabaron grandi, haci limpi y sin casca
8 ons (225 gram) mushroom, corta na slice
4 cuchara di sopi (60 ml) manteca sin salo
4 cuchara di sopi (60 ml) azeta di oleifi
4 djente di conocflok, corta fini
1/2 cup (120 ml) biña blanco seco (manera Sauvignon Blanc of Pinot Grigio)
1/2 cup (120 ml) bouillon di galiña of di berdura
1/4 cup (60 ml) peterselie fresco, corta fini
Sali y pepper preto na smaak

Instruccion
Cushina e spaghetti: Pone un wea grandi di awa cu salo herbe. Añadi e spaghetti y cushin'e segun instruccion di e pakete te ora e ta al dente. Warda 1 cup di e awa di pasta prome cu bo score e spaghetti.

Prepara e cabaron y mushroom: Mientras e spaghetti ta cushinando, smelt 2 cuchara di sopi di manteca y 2 cuchara di sopi di azeta di oleifi den un panchi grandi riba candela medio halto. Añadi e cabaron y hasa nan pa 2-3 minuut di cada banda, te ora nan bira ros y bleek. Saca e cabaron for di e panchi y pone nan un banda.

Traha e saus: Añadi e 2 cucharanan di sopi di manteca y 2 cucharanan di sopi di azeta di oleifi cu a resta n'e mesun panchi. Añadi e mushroom y hasa nan pa 5-7 minuut, te ora nan bira dushi bruin. Añadi e conoflok y hasa pa 1 minuut mas, te ora e bira fragrante.

Glaze e panchi: Basha e biña blanco den e panchi y raspa tur e pida cu a keda pega den e bom. Laga e biña herbe un tiki pa 2-3 minuut p'e alcohol evapora.

Combina: Basha e bouillon di galiña (of berdura) den e panchi. Laga e saus herbe un tiki y agrega e spaghetti scori. Tira e cabaron bek den e panchi. Si e saus ta mucho diki, añadi un tiki di e awa di pasta cu bo a warda.

Caba e plato: Añadi e peterselie corta. Sasona cu salo y pepper preto na bo gusto. Sirbi e spaggetti cu cabaron y mushroom mesora.



Fortaleza pa Famia

Mantene bo bon relacion cu Dios, para firme, resisti manipulacion

SI acaso bo tin cu perde un amistad, pa bo keda bon cu Dios, laga e amistad bay pasobra nunca e tabata berdadero, un bon amistad nunca ta pone bo bay contra e Palabra y Boluntad di Dios.

Pesey ta para scirbi den Romanonan 12:2: No sea conforme e mundo aki, ma sea transforma pa medio di e renobamento di boso mente, pa boso por comproba kico ta e bon, y agradabel y perfecto boluntad di Dios.

No laga ningun di di boso planta maldad contra otro den boso curason, y no stima huramento falso, pasobra tur esakinan ta cosnan cu mi ta odia, Señor ta declara. (Zacarias 8:17).

Ma si boso tin envidia amargo y egoismo den boso curason, no sea arogante, y asina gaña contra e berdad. E sabiduria aki no ta esun cu ta baha bini for di ariba, ma e ta terenal, natural, diabolico. Pasobra caminda ta existi envidia y egoismo, tin desordo y tur sorto di cos malo. (Santiago of Jacobo 3:14-16).

Especialmente na nos hobennan: Si bo tin amigo of amiga cu kier pa bo sconde maldad pe, hala leu for di e amistad ey y gara na Cristo Hesus, y no laga ningun hende manipula bo.

No laga ningun hende pone bo rebeldia contra bo mayornan, balora bo mes y honra bo mayornan, pasobra esey ta boluntad di Dios, para firme den Senjor, resisti tur plan di e malbado cu kier hiba bo den scuridad.

Ta pa libertad Cristo a haci nos liber, pesey keda para firme, y no sea someti atrobe na un yugo di sclavitud.(Galationan 5:1). Si Dios a libra bo di mal amistad, droga, alcohol, adulterio, prostitucion of bida di pasion baho, please keda leu for di e cosnan ey y no wordo engaña pa placa y otro atraccion carnal.

Pasobra ningun amistad por reemplasa e amor di Cristo Hesus den nos bida.

Pesey sali for di meymey di nan y separa boso mes, Senjor ta bisa, y no mishi cu loke ta impuro, y lo Mi ricibi boso.
Y lo mi ta un Tata pa boso, y boso lo ta yiu hombernan y yiu muhernan pa Mi, e Senjor Todopoderoso ta bisa. (2 Corintionan 6:17-18).

Pesey como cu awor nos tin e promesa nan aki, laga nos purifica nos mes di tur impuresa di carni y spirito, y asina perfeciona nos santidad den e temor di Dios.(2 Corintionan 7:1).

E spirito di manipulacion ta pasando rond, na cas, na trabao, riba caya y hasta ta trata di drenta cas di Dios, pasobra e spirito di manipulacion ta usa esnan cu ta habri porta pa e drenta, pesey nos no mester habri porta pa e enemigo den ningun caso. E spirito di manipulacion ta disfrasa na tur cos, pa e trece su scuridad y maldad den bida di hende.

Efesionan 6:10 ta bisa: Finalmente sea fuerte den Señor, y den e forsa di su Poder. Ta solamente den Señor nos por ta fuerte, nos no por depende riba hende, pasobra nos lucha no ta contra carni y sanger.
Ta den Senjor nos tin di confia tur dia, pasobra Senjor tey tur momento pa nos, caminda hende por cansa e brasanan di Senjor tey pa nos.

Pesey nos mester tene cuenta cu e bida spiritual den nos hogar, pasobra eynan tur cos ta cuminsa , con nos ta disiplina, educa, y coregi nos yuinan den Senjor.

Josue a bisa, ma pa loke ta ami y mi cas nos lo sirbi Senjor.(Josue 24:15).

Ta tempo pa para frme, no laga hende desvia bo, stima bo Dios.



Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

Un heroina di fe y curashi

Awe ta Dia di Santa Jean d'Arc

RIBA 30 di mei, Iglesia Catolico ta conmemora un di su santonan mas remarcabel y inspirador: Santa Jean d'Arc. Conoci como e "Donseya di Orleans," su bida cortico pero intensivo ta un testimonio bibo di fe inconmovibel, curashi extraordinario y lealtad inkebrantabel na su conviccionnan.

Jean no tabata un santo tipico den sentido cu el a keda den klooster of a dedica su bida na caridad exclusivamente; mas bien, el a tuma arma y a dirigi ehercitonan, guia pa loke el a kere tabata instruccionnan divino, pa libera su nacion.

Naci na Domrémy, Francia, rond di aña 1412, Jean tabata un yiu di cunucero humilde. Desde un edad hoben, el a cuminsa scucha bos y mira visionnan di San Miguel, Santa Margarita y Santa Catarina, kende a bis'e pa libera Francia di ocupacion Ingles durante e Guera di Shen Aña.

E tempu ey, Francia tabata na rand di collapse; gran parti di e pais tabata bou di control Ingles y nan moral tabata na un nivel abou. Pa un mucha muhe di 17 aña, analfabeto y sin experiensia militar, pa acerca e dauphine (prins heredero) Carl VII y insistí cu e mester dirigi su ehercito, tabata un peticion extraordinario.

Na comienso, nan a descart'e, pero e persistensia di Jean y e credibilidad di su visionnan a convence Carl pa dun'e un chens. Cu un armadura blanco y un bandera cu e nombernan di Hesus y Maria, Jean a guia e ehercito Franses na victoria riba e Inglesnan na Orleans na mei 1429.

E victoria aki tabata un punto di inflexion crucial den e guera, lantando e moral Franses y cambiando e rumbo di e conflikto. E exito di Orleans a sigui pa mas victoria, culminando den e coronacion di Carl VII na Reims, haciendo su legitimidad como rey innegabel.

Pero e storia di Jean no tabata sin tragedia. Na 1430, el a wordo captura p'e Borgononan, aliado cu e Inglesnan, y despues bende cu nan.

El a wordo husga pa herecia pa un corte eclesiastico cu tabata participa cu interesnan Ingles. A pesar di su defensa elocuente y su fe inkebrantabel, Jean a wordo condena y kima na staca riba 30 di mei 1431, ora e tabatin apenas 19 aña. Su ultimo palabranan, segun relatonan, tabata e nomber di Hesus.



Binticuater aña despues di su morto, un investigacion nobo a declara Jean inocente, anula su condena y a reconoce su virtudnan. No tabata te na 1920 cu Iglesia Catolico a canonisa Jean d'Arc, reconociendo su santidad y su rol como un simbolo di curashi, patriotismo y devosion na Dios.

Awe, Santa Jean d'Arc ta keda un figura impresionante no solamente den historia di iglesia, sino tambe den historia general.

Su bida ta un inspirasion pa tur esnan cu ta busca curashi pa defende nan fe, nan conviccionnan, y pa lucha pa hustisia, no importa con grandi e desafionan por ta.

E ta wordo recorda nos cu fe por move sero, y cu un persona, guia pa un proposito divino, por cambia e rumbo di historia.

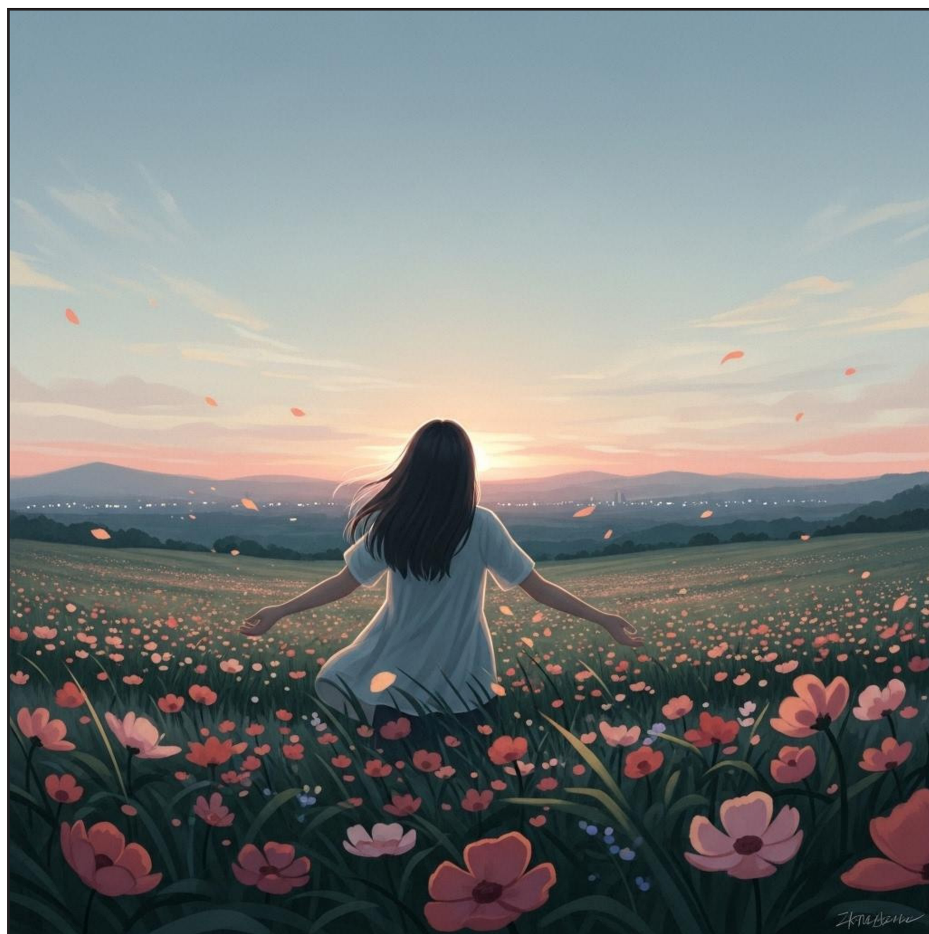
Su memoria riba 30 di mei ta un yamada pa nos tur pa refleha riba e poder di determinacion y e amor incondicional pa Dios y pa prohimo.

Paz den un mundo yen di incertidumbre

DEN e bida aki, tin biaha nos ta sinti manera un boto chikito den un lama grandi y turbulento. Golpiando contra e olanan di incertidumbre, presion y cambionan constante. Hopi biaha, nos ta busca paz, un refugio pa nos alma, pero caminda nos por hay'e? E pasashi di Huan 14:27 ta duna nos un guia precioso: "Paz Mi ta laga pa boso; Mi paz Mi ta duna boso. No manera mundo ta duna, Mi ta duna boso. No laga boso curason wordo turba, ni tampoco keda cu miedo."

E palabranan aki di Hesus ta resona profundamente den nos curason. E ta ofrece nos un tipo di paz cu mundo no por ofrece. Mundo ta ofrece paz temporal, basa riba circunstancianan faborabel – ora tur cos bay bon, ora tin siguridad financiero, ora tin bon salud. Pero ki dia tur cos ta bay bon semper? Nos sa cu bida ta yena cu su altibahonan. E tipo di paz cu Hesus ta ofrece ta uno cu ta trascende nos circunstancianan. E ta un paz cu ta existi memey di e tormenta, un calma interior cu no ta depende di loke ta pasando rond di nos.

Con nos por experencia e paz aki? E prome paso ta pa confia den Dios. Den e buki di Filipensenan 4:6-7, Apostel Pablo ta anima nos: "No worry pa nada, sino den tur cos, pa medio di oracion y peticion, cu gradicimento, laga boso peticionnan bira conoci dilanti Dios. Y e paz di Dios, cu ta surpasa tur comprendemento, lo warda boso curason y boso mente den Cristo Hesus." Ora nos ta entrega nos preocupacionnan na Dios den oracion, nos ta entrega e carga cu ta pisa riba nos. Esey no kiermen cu nos no tin preocupacionnan mas, pero cu nos ta pone nan den man di



Esun cu tin tur cos den Su control.

Di dos, nos mester cultiva un relacion personal cu Dios. Paz no ta algo cu ta cay for di shelo sin esfuerso di nos parti. E ta un fruta di un bida di sumision y confiansa den Dios. Lesamento di Su Palabra, oracion regular, y biba den Su boluntad ta fortalece nos spiritualmente y ta laga Su paz invadi nos bida. Ora nos ta medita riba e grandesa di Dios, Su fidelidad y Su amor incondicional, nos perspectiva ta cambia. Nos ta cuminsa mira nos problemanan for di un punto di bista divino, y nan ta bira mas chikito den comparacion cu e poder di Dios.

Finalmente, nos mester practica pordon y amor. Hesus a bisa cu Su mandamento mas grandi ta pa stima Dios y stima nos prohimo manera nos mes. Ora nos ta biba den rencor, amargura, of falta di pordon, nos ta blokia e fluho di e paz di Dios den nos bida.

Pordon no ta semper facil, pero e ta un acto di liberacion. Ora nos ta pordona otro, nos ta libera nos mes di e prison di resentimento y nos ta habri caminda p'e paz di Dios yena nos curason.

Den un mundo cu ta cambia constantemente, den cual incertidumbre ta reina, nos tin un anker firme: e paz di Dios. Un paz cu ta surpasa tur comprendemento, un paz cu ta warda nos curason y nos mente. Laga nos busca e paz aki cu henter nos curason, no den e cosnan di mundo, sino den Hesus Cristo. E ta e fuente di bida y e fuente di e berdadero paz.





Samen zwemmen, dansen haast, slag na slag naar de horizon
Dankbaar voor alle liefde die zij gaf is op 17 mei van ons heengegaan

ANA MARIA ISABEL de WINDT
Geboren te Willemstad, Curaçao, op 9 april 1946

Peter Paul Hermans

Rogier en Marike San Giorgi – Daalmeijer
Julius
Olivier
Bérénice en Pol Geusens – San Giorgi

Kees-Jan Hermans
Mariëtte Hermans
Jaap Hermans
Daan Hermans

Savaneta 246a, Aruba

Gelegenheid tot afscheid nemen is bij Aurora Funeral Home Cumana #76 op Zaterdag 31 mei van 19.00 tot 20.00 uur.





Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan
cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa
durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero
di nos defunto stima:

Sra. Gloria Tromp-Vrolijk

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico. Un danki ta bai na

Dr.Algera cu semper tabata atento. Danki Special: na Hospital: Eerste hulp y tur e enfermeronan y doctornan na piso 2 banda A cu un tremendo trato. Na Omaira Lugo pa e orashonnan.Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion. Boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa nos.





"Mi alma ta glorifica Senor y mi spirito ta goza cerca Dios mi Salbador. Pesei laga tur locual ta spera mi ta bunita. Laga tur locual rondona mi ta bunita. Laga tur locaul mi laga atras keda bunita y laga esakinan termina den tur bunitesa"
Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos,
nos ta participa fayecimento di

Sra. Betty Josefina Finol Cudris

Mihor conoci cu Betty
*13 February 1975 - † 25 Mei 2025

Na nomber di su:
Mama: Orfelina Cudris Velasquez
Tata: † Ramiro Finol Ortega
Esposo: Pablo Ignacio Caldera Cabrita

Suegronan: † Valentin Caldera Briseño y † Clara Eliza Cabrita Montilla
Rumannan: Isabel Finol Cudris y Robert Silva Romero
Tur Tantanan y Omanan na Aruba, Colombia, Venezuela, Chile, España, Hulanda y USA
Madrinanan: Carmelita Cantor de Figueroa
Padrinonan: Freddy Figueroa Chirinos
Cuñanan y Swanan: Juana Caldera Briseño, Maura Cabrita, Olga yJuvenal Gomez , Anna y Pedro Vencomo
Sobrino- y sobrinanan: Robert Silva Finol y Claudimar Carces, Miriam Nahaina Silva Romero y Kevin Koolman na Hulanda
Bon Amiganan di cas: Jacky Isea, Mariela Kelly, Nahaina De Cuba, Solange, Gret, Marlenka, Cesar, Ryan, Arsenio, Victor, Jeffreson Luis, Edgard, Ali, Alex, Jadira, Lean, Omira, Maysula, Magaly, Teresa, Rafael, Sra Djanira.

Su enfermera/ Ajudante: Marlenka,

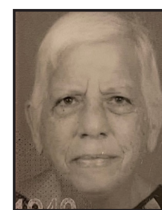
Primo- y primanan, comer- y compernan, tur iha na Colombia y Venezuela.

Demas famia: Finol Cudris, Caldera Cabrita, Velasquez, Ortega, Silva Romero, Montilla,Briseño, Gomez, Vencomo, Kelly, Koolman, De Cuba, Croes, Goncalves,Lovera, Oduber, Ras, Mireles, Duartes, Facundo, Garces, Maldonado. Farro, Cotes, Hernandez, Pedroso, Vrolijk, Gonzalez, Noguera, Barrett, Moran, Centeno, Flores, Garcia, Pachano.

Disculpanos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia

Cu gratitud na Dr. Jorge Duarte en Venezuela, Dra. Facundo en Colomia, Dr, Jaramillo, Dr Kortes , en Aruba y Dr Lorena Soto de ISMAN, Hospital Dr Horacio piso # 4, Wit gele Kruis, Stichting Edmund E. Harms Sr. Francis, Lab HOH prik post Zulaika, HOH Eerste hulp y Abulance aruba

E acto di entiero lo tuma luga riba
Diabierna, 30 di mei 2025 di 2:00pm pa 4:00pm na Misa St. Anna na noord
despues ta sali pa Santana católico na Noord





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Yolanda Filomena Maduro
Cariñosamente yama "Mena"
*06-09-1949 – †26-05-2025

Na nomber di su:

Rumannan : †Rolando Maduro & Marlene Maduro-Fradl
Jacqueline Winterdal
Anna Arends
Subrinonan : Myron Maduro & Katherine Cathalina y famia
Patrick Maduro y famia
Maury Kelly-Maduro & Ursin Kelly y famia
Ryan Tromp y famia
Gregory & Rachel Tromp-Peterson y famia
Ryanne Tromp & Mario Rodriguez Prince y famia
Ayudante : Zulaly Niño

Demas amigonan, bon bisiñanan y demas famia.
Maduro, Winterdal, Arends, Fradl, Cathalina, Kelly, Tromp, Peterson, Rodriguez Prince,
Rasmijn, Stamper, Eckmeyer, de Kort, Refunjol, Koolman.

Ta invita demas famia, bisiña, amigo- y conocirnan pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar diasabra 31 di Mei 2025 di 9 or pa 11 or di mainta na Pray Funeral Home, sigui pa cremacion den seno familiar.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida otro miembro di famia, conocirnan of amigonan.

Nos ta lamenta cu despues di entiero lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
— Salmo: 23
Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su boluntad y tur locual E la nifica pa nos, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:

Tomas "Tinchi" Vrolijk

*07-03-1948 - †26-05-2025

Na nomber di su:
Esposa:
Marjorie Vrolijk- Kock
Yiunan:
Joanne Vrolijk y Jeffrey Semeleer
Dianne y Rachied Habibe
Myron y Wendimar Vrolijk
Yee San Tam y Aron van der Biezen
Yee Mei Tam y Ivanuar Webb

Nieto(a)nan: Iztali, Imani, Sienna, Devon, Lucienne, Ïlay, Alayna, Zaydion, Arzion, Jaynuar
Mayornan: † Raymundo y † Antonia Vrolijk- Wernet
Rumannan:
† Timoteo (Ety) y † Aura Vrolijk- Croes y yiunan
†Antonia Bernarda (Dina) Vrolijk y yiunan
† Maria Dolores (Yoyo) Vrolijk y yiunan
† Juan Jacobo (Cobito) y Maria Vrolijk- Croes y yiunan
† Cosme Fabio (Fa) y † Maximina Vrolijk- Geerman y yiunan
Eusebio (Teófilo) y Olga Vrolijk-Kock y yiu
Juan Ireno (Ene) y Chita Vrolijk- Farro y yiunan
Susanna (Chana) y Nicolas Tromp- Vrolijk y yiunan
Norma (Nooi) y Maiky Croes- Vrolijk y yiunan

Suegra(-o):
† Mario (Mai) y Dionisia Kock- Dijkhoff

Swa y Cuñanan:
† Hubert Kock
Guillermila (Mie) y †Silvio Nadall y yiunan
Maickel y Lourdes Kock y yiunan
Swinda y †Juancho Arcaya y yiunan
†Irving (Vinchi) y Shahaira Kock- Maduro y yiunan
Griselda y †Hubert (Hub) Vrolijk y yiunan

Sobrino y sobrinanan, prima y primonan, ihannan, comer y compernan
Suegro di yiunan manera famia:
Tony y Yolanda Semeleer
Damon y Maritza Habibe
Maria Villegas y Wender Landaeta

Ex compañeronan di Politie Technische Dienst, bisiñanan y demas famia: Vrolijk, Kock, Semeleer, Habibe, Landaeta, Tam, Wernet, Geerman, Croes, Everon, Winterdal, Boekhoudt, Farro, Luidens, Gonzales, Monaco, Sulem, Dijkhoff.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Diabierna 30 di mei 2025 di 1:00 pa 4:00 pm na Aurora Funeral Home despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia, amistad of conocir. Cada un di boso tabata tin un balor significativo pa nos ser stima. Lamentabelmente despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Cada mensahe y muestra di atencion ta altamente aprecia.




O Dios, mi Dios. Mi a sinti un gran deseo pa topa cu bo.

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero agradecido pa tur locual e a nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di nos tata y nos welo:

Sr. Andrecito Ridderstaat

*16-09-1936 †24-05-2025

Na nomber di su:
Su casa:
†Sra. Teresita A. Ridderstaat- Semeleer

Su yiunan:
Mildred Ridderstaat y Javier Ras
Andrecito Ridderstaat
Jorge y Mildred Ridderstaat-Dirksz

Su nieta- y nietonan:
Jamilene Ridderstaat
Javier Andre Ridderstaat
Jorge Santiago Ridderstaat
Jorge Guilherme Ridderstaat
Georgia Alysandra Ridderstaat

Su rumannan:
†Reina Lambertus- Ridderstaat y famia
†Hermonica Ridderstaat
†Luis Nemencio y Maria Ridderstaat-Diaz y famia
†Joaquin Ridderstaat
†Regina y † Alfredo Ruiz- Ridderstaat y famia
†Juan y Gisela Ridderstaat – Maduro y famia

Su cuna- y swanan:
†Benny y Rosa Semeleer- Trimon y famia
†Eduardo y Fortunata Semeleer- Ruiz y famia
†Sra vuida Nicolasa Giel y famia
Sra vuida Cornelia Tromp y famia
†Alberto y †Teresita Semeleer- Ruiz y famia
†Sr vuido Jose Semeleer y famia
†Tommy y Anna Semeleer-Alders y famia
†Sra vuida Catharina Morittu-Semeleer y famia
Anna y †Beto Dijkhoff y famia
Rosa y Gert Juncker

Demas famia y conocirnan, Tur primo(a)nan, sobrino(a)nan y demas famia. Bisiñanan y tur conocirnan

Un danki na e dokternan y enfermera(o) nan di piso 3 lado B pa nan bon trato durante su enfermedad.

Nos disculpa si por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 31 di Mei 2025 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home y despues lo Sali bai pa santana catolico na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entiero lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu tristesa na nos curason y conforme cu boluntad di Dios,
Nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima

Marlon Edward Urlers Flanegin

19 december 1971 – 18 mei 2025

Miho conoci como Pa, Papi of Uti
Na nomber di su:
Yiunan:
Xerxes Flanegin (Hulanda)
Yoshua Flanegin
Xylia Flanegin
Xylon Flanegin
Mama di su yiunan:
Sue-Ann Croes
Mayornan:
Victoriano y †Libia Flanegin-Willems
Rumannan:
Luis y †Sonia Thiel-Kastaneer y famia
Sofia Thiel y famia
†Ramiro Thiel y famia
Ishel Thiel
Juan Carlos y Lourdes Thiel-Every y famia
Roland y Michelle Thiel-Roos y famia
Nelson y Roselyn Flanegin-Paesch y famia

Su amiga: Marcia y famia
Amigo di cas: Tony y Julisa

Ex coleganan di Firm NV, amigonan di Budweiser Bar & Restaurant, amistadnan di Holiday Inn Casino, Alhambra, Seaport y Windcreek

Su tanta- y omonan, primo- y primanan, amigo- y amiganan y conocirnan.

Famia: Flanegin, Willems, Thiel, Kastaneer, Every, Roos, Paesch, Croes, Kock, Yarzagaray, Roga, Quandt, Alberts, Geerman y Werleman.

Ta invita pa condolencia y despedida, dialuna 2 di juni 2025, di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Despensa nos si nos por a lubida cualkier famia den nos momento di tristesa.

Despues di condolencia nos no por ricibi bishita na cas.